

INFORMACION ESPAÑOLA

APUNTES SOBRE
UN VIAJE AL VIETNAM



El régimen
de Franco
sigue siendo
fascista

Crónica de
CATALUÑA

JORNADA
INTERNACIONAL
DE LAS MUJERES

CHILE
Más testimonios

Crónicas y
corresponsales
EMIGRACION

J. Izcar
en Radio-París

PUIG ANTICH ASESINADO



■ FORGES

DESPUES DE TREINTA Y CUATRO AÑOS DE CONTINUADOS, LEALES Y SACRIFICADOS SERVICIOS A LA ADMINISTRACIÓN HE LLEGADO A LA RUDA CONCLUSIÓN DE QUE SOY IDIOTA

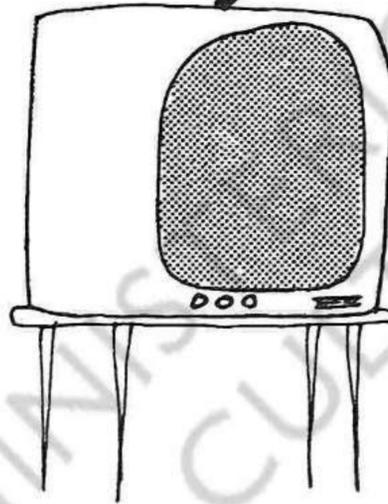
PUES FÍJESE YO QUE LLEVO 36



■ PERICH

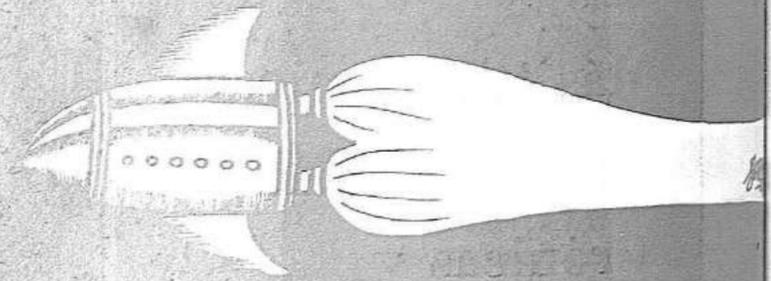
SEGUIDAMENTE NUESTRA SECCION INFORMATIVA...

¡ A VER SI LES PONEN UNA MULTA POR ADULTERAR EL PRODUCTO!



UNA DE LA CHICA EN PASO, TRES DE DUPLES Y DOS DE JUEGO, SEIS.

TENEIS MÁS SUERTE QUE EL CHEPA, QUE LE ENCONTRARON PETROLEO EN LA ESPALDA



● Los pobres y los ricos

No sólo es más fácil que entre en el cielo un pobre que un rico, sino que tiene muchas posibilidades de hacerlo varios años antes.

● Progreso familiar

Antes, todas las familias decentes tenían una « oveja negra »; ahora tienen una « oveja roja ».



PERICH

INFORMACION ESPAÑOLA

N° 111

1a quincena de marzo 1974

■ SALVADOR PUIG ANTICH HA SIDO ASESINADO

■ La protesta nacional e internacional



SUMARIO

NACIONAL

- 4/5/6. EL ASESINATO DE PUIG ANTICH
- 7. LA EXPULSION DE AÑOVEROS
- 8. SEMANA CULTURAL DE SOLIDARIDAD EN PARIS
- 10. CRONICA DE CATALUÑA

INTERNACIONAL

- 11. CHILE, CINCO MESES DESPUES
- 12. BRASIL, UNA DICTADURA...
- 13. GRAN BRETAÑA : DE LA HUELGA MINERA A LAS ELECCIONES
- 14. APUNTES DE UN VIAJE AL VIETNAM

EMIGRACION

- 17. POR UN ESTATUTO JURIDICO DEL EMI-GRANTE
- 18. LA EMIGRACION ITALIANA SE REUNE
- 19. LA IGLESIA ITALIANA Y LA EMIGRACION
- 22. CONDICION SANITARIA DEL EMIGRANTE

CULTURA

- 23. CINE : LAS DOS MEMORIAS
- 24. JESUS IZCARAY HABLA DE « UN MUCHACHO EN LA PUERTA DEL SOL »
- 26. UN LIBRO, UN DISCO
- 27. 8 DE MARZO, JORNADA INTERNACIONAL DE LA MUJER

I. E.

Editor responsable :
Mme F. RENQUIN,
rue du Sonnet 25
B - 1080 Bruxelles
(Belgique)

Dirigir los giros a nuestra cuenta postal :
Mme F. RENQUIN — 9635.58 — Bruxelles
y cheques o transferencias a nuestra cuenta bancaria :
Mme F. RENQUIN 310-0243107-14 Banque de Bruxelles

PRECIOS POR EJEMPLAR

España, 10 pts; Bélgica, 19 FB; R.F.A., 0,80 DM; Francia, 1,50 FF; Suiza 1 FS; Holanda, 0,80 Fl.; Inglaterra, 0,10 £; Luxemburgo, 10 FL; Suecia 1,50 KS; Dinamarca, 2 KD.

PRECIOS DE SUSCRIPCION ANUAL (22 Nos. transporte incluido)

Bélgica, 150 FB; R.F.A., 17 DM; Francia, 25 FF; Suiza, 20 FS; Holanda, 14 Fl.; Inglaterra, 2 £; Luxemburgo, 150 Fl.; Suecia 25 KS; Dinamarca 30 KD.

España (precio especial) 200 pts.

POR AVION (Franqueo y sobretasa aérea incluidos).
América (Norte, Centro y Sur) 10 \$ US; Australia, 12 \$ aust.

Saludamos la memoria de
SALVADOR PUIG ANTICH

Asesinado a garrote vil



¡ BASTA YA DE CRIMENES FASCISTAS !

SALVADOR PUIG ANTICH ha sido asesinado a garrote vil. Joven, anarquista, y catalán, tres « razones » para los fascistas del Pardo de segar la vida de un luchador por la libertad...

Con premeditación y con tenacidad criminal, Franco, Arias, « Doña » Carmen, los ultras de dentro y de fuera del gobierno, han arrancado una vida joven de las manos del amplio movimiento de solidaridad internacional y nacional, de manos de las corrientes que en España propugnan una salida democrática a la situación. La indignación en el país se expresará más o menos ampliamente, pero de lo que no hay duda es de que sea general... ¡ Basta ya de crímenes fascistas, basta ya de sangre, basta ya de fascismo... !

El asesinato de Puig Antich no es solamente un crimen. Es también una provocación a la España real que aspira por todos sus poros a la libertad. Provocación que pretende llevar los cauces del desenlace final al terreno de la violencia, terreno que engendró al régimen, terreno en el que se alimenta, terreno en el que piensa sobrevivir.

Y seamos conscientes, el gobierno actual de Arias Navarro, es débil, pero tiene en sus manos los instrumentos de matar... y ningún escrúpulo en utilizarlos. A semejantes verdugos no se les paran las manos con súplicas ni con componendas. Tiene que ser todo el pueblo, todos los estamentos sociales, masas populares, Iglesia, Ejército, que dentro de un acuerdo mínimo actúen para poner fin al dominio del equipo de gansters del Pardo.

¡ QUE EL ASESINATO DE PUIG ANTICH SEA EL ULTIMO CRIMEN DE LA DICTADURA FASCISTA !

INDIGNACION EN ESPAÑA Y EN EL MUNDO

■ La noticia del crimen:

El sábado por la mañana, cuando empieza un nuevo día, Puig Antich ha sido sacado de su celda, matado, para ser asesinado, a garrote vil como en la edad media. En las últimas horas no faltaron nuevas peticiones de clemencia de personalidades y organismos de España y del Mundo entero. Nada ha contado. Después de largas semanas de trágica espera, cuando muchos pudieron pensar que ya no se atreverían, Franco y su pandilla dieron la orden de matar...

Salvador Puig Antich ha sido enterrado el domingo 4, a las 10 y media de la mañana en un cementerio de Barcelona, en presencia de unas veinte personas, el padre, las tres hermanas, algunos familiares y amigos. Los asistentes han depositado dos coronas de claveles rojos. La policía, unidades especiales, ha prohibido las cercanías del cementerio a varios centenares de personas...

Puig Antich, horas antes de su ejecución ha escrito tres cartas, pero la administración penitenciaria no ha querido entregárselas a su abogado Oriol-Arau. Este último ha dado una conferencia de prensa en los locales del colegio de abogados de Barcelona, el sábado por la tarde en presencia de 400 personas, abogados, intelectuales, obreros, estudiantes...

■ Los últimos momentos

El Sr. Arau ha dado algunas precisiones sobre las condiciones de detención de Puig Antich durante

las últimas horas que le quedaban de vida. Puig Antich supo la noticia después de acostarse. Durante las últimas horas, su celda ha estado prácticamente ocupada en permanencia por la policía. Fuera reforzaron también la vigilancia. Hasta el último momento Antich pensó que la pena le sería conmutada. Para pasar el tiempo, hablaba con su abogado evocando, entre otras cosas, las elecciones inglesas... Después le pusieron las esposas para conducirlo al lugar de ejecución... **Puig Antich pasaba a la larga lista de los crímenes fascistas del régimen después de Julián Grimau, Joaquín Delgado y Francisco Granados...**

■ El mismo sábado manifestación en Barcelona

El mismo sábado, al conocerse el crimen, varios miles de personas se han manifestado por las calles de Barcelona, en el centro de la ciudad, pese a las cargas de la policía. En pancartas y a gritos, los manifestantes condenaban el crimen y denunciaban sus responsables. Varias personalidades de la oposición, abogados, intelectuales, firmantes de declaraciones últimas, reclamando la conmutación de la pena, han dado a conocer su protesta y su indignación a « una monstruosidad desde el punto de vista humano. Eso es barbarie, un paso atrás en esa liberalización de la que tanto se habla. La opinión pública española no aprobará y se va a crear un clima de tensión », ha declarado el abogado liberal Raúl Morodo.

(pasa a pág. 6)



Manifestación de París

(viene de pág. 5)

■ A los gritos de "Franco asesino", han tenido lugar varias manifestaciones

— PARIS

PARIS : El sábado, horas después del crimen los gritos de « **Franco asesino, fascista...** » han estallado con fuerza en París. Diez mil personas, en su mayoría jóvenes, habían respondido a la llamada del Partido Comunista Francés y de las Juventudes Comunistas. En las cercanías de la embajada de España, protegida por la policía, los manifestantes desplegaron sus pancartas y banderas. Sus pancartas para expresar su indignación : « **Franco Asesino** », « **Pompidou cómplice** », « **Libertad para España** », « **España, Chile, Solidaridad** », sus banderas para rendir homenaje al joven combatiente asesinado. A los gritos de los participantes sucedían las estrofas proletarias de la **Internacional**. Obreros, estudiantes, intelectuales, mujeres, jóvenes, muchos jóvenes, expresaron una vez más su solidaridad con las víctimas del fascismo español. Antes de dispersarse, los participantes en la manifestación aprobaron unas enérgicas y emocionantes palabras del diputado comunista de París, Henri Fiszbin.

— TOULOUSE

Una delegación del Partido Comunista francés, compuesta por un centenar de personalidades ha entregado una moción de condena al consulado español.

— EN VARIOS LUGARES

París, Toulouse, Bruselas... artefactos explosivos han sido lanzados contra las sucursales de los bancos españoles y oficinas de turismo.



Manifestación de Lieja

— ENTRE LAS ORGANIZACIONES

ENTRE LAS ORGANIZACIONES QUE HAN CONDENADO EL CRIMEN PODEMOS SEÑALAR EN FRANCIA :

EL PARTIDO COMUNISTA
EL PARTIDO SOCIALISTA
EL SOCORRO POPULAR
EL CISE
EL MOVIMIENTO DE LA PAZ
LA LIGA DE LOS DERECHOS DEL HOMBRE
LA CGT
LA CFDT...

— OTROS LUGARES

Las agencias de prensa anuncian, sin más detalles, manifestaciones de protesta en varias ciudades de Europa :

Bruselas, Luxemburgo, Roma.

Radio Vaticano ha expresado su « amargura » criticando el sistema de venganza que « **perpetua el odio y la mentira** ».

— BELGICA

En Bruselas, unos 300 manifestantes se congregaron frente a la embajada, después de un mitin en la « Maison des 8 Heures » convocado por el « Comité contra la represión ». Gritan consignas de combate y unidad; después recorren las calles de la ciudad hasta la estación de Midi. En Lieja, al llamamiento del P.C.E., sobre 300 personas se concentraron ante el Consulado expresando con gritos de lucha su repulsa hacia el criminal régimen franquista. En Charleroi, una delegación representativa de todas las fuerzas democráticas de la región entregó en el Consulado una moción de protesta.

Viernes 15-3-74, a las 8 de la tarde
UNIVERSIDAD LIBRE DE BRUSELAS
Av. Paul Hegel 4 — Auditorio 2.215

CONFERENCIA DEBATE LA REPRESION EN ESPAÑA

Oradores : O. Collon y S. Levy, abogados observadores en los procesos 1.001 y de S. Puig Antich, respectivamente. Asimismo intervendrán delegados de la UGT y PSOE, de CC.OO. y del PCE.

Autobús 71 ; tranvía 18.
ENTRADA LIBRE.

■ Comentarios en torno al asesinato

PARTIDO COMUNISTA FRANCÉS

«El buró político condena con indignación, los responsables de la horrible ejecución.

Frente a la represión feroz que se abate sobre los trabajadores, los demócratas de España, pide que el gobierno francés cese en su actitud complaciente hacia la política de ese régimen fascista que es un deshonor para la humanidad...

Que se levante la protesta contra ese nuevo asesinato, que la acción se desarrolle por la libertad de todos los presos políticos de España, varios de ellos en peligro de muerte.»

LE MONDE

«Al día siguiente de la ejecución sin piedad de Salvador Puig Antich, después de un juicio, donde con toda evidencia, el propósito de establecer la materialidad de los hechos pasaba después del deseo de «hacer un ejemplo», la tentativa de «expulsión» de Monseñor Añoberos, muestra que el gobierno español trata con el mismo desprecio, la Iglesia universal y los autores de las llamadas a la clemencia a favor de un anarquista, cuando incluso todos los obispos de Cataluña habían pedido la gracia...»

LE FIGARO

«El verdadero escándalo, en este asunto, resulta de los métodos expeditivos, de la ausencia de garantía real impuesta por el sistema jurídico español.

Esa es la herencia del régimen totalitario instaurado en 1939, y, cualesquiera que sean las buenas intenciones de algunos o su oportunismo, no se ve como podrían resolver esa cuadratura del círculo: introducir verdaderos fermentos de liberalismo sin cambiar un sistema institucional que los rechaza por definición»

(P. Nourry).

DECISION DE EXPULSION CONTRA MONSEÑOR AÑOBEROS, OBISPO DE BILBAO

El lunes 4 de marzo, Monseñor Añoberos seguía negándose a abandonar el país, si no es por la fuerza o por decisión del Vaticano.

El sábado la orden de matar contra Puig Antich. El domingo la orden de expulsión contra Monseñor Añoberos...

El obispo de Bilbao y su Vicario general estaban consignados en sus domicilios por orden gubernativa. ¿La razón? la lectura en las iglesias de la diócesis de una homilía a favor de los derechos del pueblo vasco y contra la represión. Pero la cosa no podía quedar así; o bien se les detenía o bien se les expulsaba del país. En todo caso, el régimen se ha pronunciado por la expulsión. Ante la negativa de Añoberos de marcharse ¿qué va a hacer el gobierno? Se dice que buscar un compromiso con el Vaticano. Pero en todo caso, y una vez más, el régimen fascista ha demostrado de lo que es capaz.

El pueblo de Bilbao ha expresado a su obispo su simpatía y solidaridad. Miles de personas se concentraron el domingo frente a su domicilio cantando el «AGUR JAUNAK», la vieja canción vasca de despedida, la misma que se suele cantar en los patios de las cárceles de Euskadi cuando se despide algún preso. Todos los cardenales de España han expresado individualmente su solidaridad con el obispo de Bilbao. El cardenal Jubany de Barcelona lo ha hecho públicamente en una homilía leída en todas las iglesias de la diócesis.

Todos los observadores consideran que este conflicto entre la Iglesia y el régimen es el más importante de los habidos estos últimos tiempos. «Ni el uso del garrote, ni el del ultimátum son de naturaleza a acelerar la «liberalización» y la «entrada en Europa» que Madrid dice seguir deseando», comenta por su parte un editorial de «Le Monde».

En cuanto a nosotros, nos sentimos solidarios de un obispo que en momentos difíciles ha sabido situarse junto a las aspiraciones de libertad de su pueblo.

— el ● sobre la 1

Participación

Gentes irreflexivas y malintencionadas se han llenado la boca tildando al nuevo presidente del Gobierno de especialista de la represión, de Policía Mayor del Reino; Qué sé yo la de perreñas que le han dicho! Pero he aquí que el protegido de doña Carmen, ese patricio que querían presentarnos como el tío del garrote, aparece de pronto, en las Cortes —bueno, ustedes me entienden— como el Apóstol de la Participación. (Así, con mayúsculas).

Que si participación por aquí, que si participación por allá, que si lo que hace falta es participación, que sin participación no vamos a ningún sitio... Total, que nos ha dejado a todos con la boca abierta.

Lo malo es que el hombre, llevado de su entusiasmo, ofuscado, sin duda, por su exaltación participatoria, no ha presentado ninguna forma, verdaderamente válida, por la cual los ciudadanos españoles puedan ejercer tan deseada participación en la vida pública.

Comprendemos al señor Arias Navarro. Todo no puede salir de un solo cerebro y en el mismo día. Le comprendemos y acudimos en su auxilio. Esa forma válida de participación ciudadana se llama sufragio universal.

Nada, nada, señor presidente, no es ningún reproche. Ya nos damos cuenta de que no ha caído usted en ello.

¿Cómo? ¿Dice usted que el sufragio universal es algo incompleto, insuficiente?

Sí, señor, no se ponga usted así, ya lo sabemos. Mas los españoles somos de buen conformar y, por el momento, nos contentamos con eso...

J.I.

EN PARIS

ORGANIZADA
POR EL

CISE

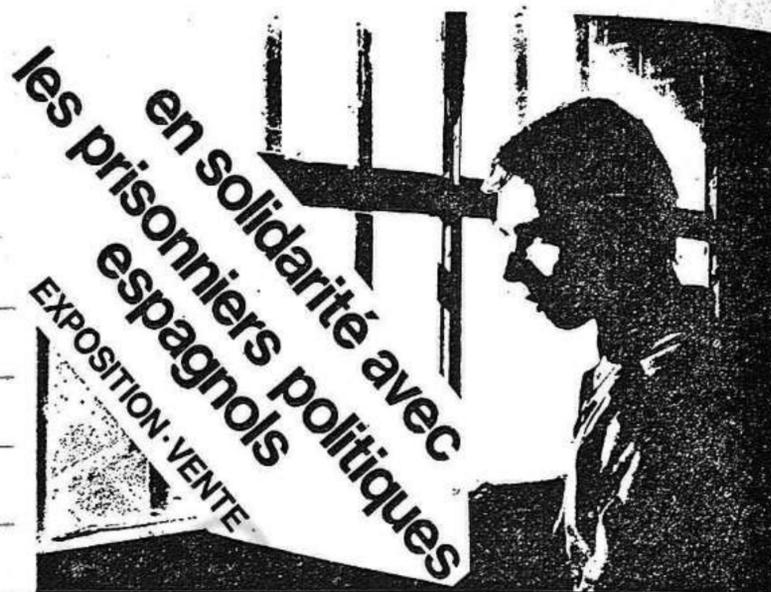
LA SEMANA CULTURAL
en solidaridad

CON LOS PRESOS POLITICOS
CON LA CULTURA PERSEGUIDA

y en homenaje

a Picasso, Neruda, Casals

AIDEZ L'ESPAGNE



■ 160 Pintores representados

En Información Española con frecuencia se ha hecho referencia a la obra, a las realizaciones de los grandes pintores, a los grandes artistas de nuestro país, de nuestro tiempo. Se ha hablado de Picasso, de Goya, de Siqueiros. Eran referencias admirativas hacia unas obras, de reconocida calidad, que con demasiada asiduidad tendemos a calificar con el tópico de « intérpretes de una época », « testigos de una realidad », etc.

En esta ocasión podemos hablar no de un gran pintor, de un gran nombre, de un gran mito, sino de centenares de artistas, de centenares de pintores, de grabadores, de dibujantes. Y podemos hablar de ellos no solamente en relación a su obra, a sus cuadros, sino a otro tipo de acto por ellos realizado, mucho más lleno de sentido que la creación de no importa qué obra maestra.

Hablamos de centenares de pintores que con un gesto solidario han participado en dos iniciativas recientes. Dos iniciativas llenas de solidaridad política y de solidaridad material con nuestro pueblo, con la lucha del pueblo español por la libertad.

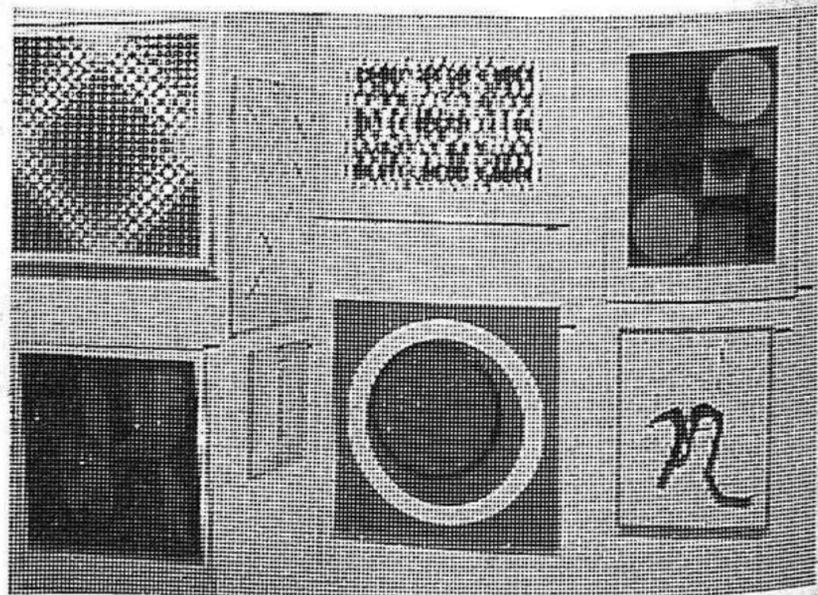
En Barcelona, la exposición « Realitat », con la participación de doscientos plásticos españoles. En París, la exposición « Aidez l'Espagne », organizada por el Comité d'Information et Solidarité avec l'Espagne (CISE). En esta última, ciento setenta pintores de España, de Francia, de Italia, de Suiza, de Venezuela, de Chile, de Cuba, de Argentina, de los Estados Unidos, han probado una vez más que la causa de los antifascistas españoles, es una causa sentida por millares de artistas, de intelectuales de todo el mundo, y con ellos, por todas las fuerzas progresivas y democráticas, que se niegan a olvidar que es el fascismo el que impera en España.

Todas las corrientes, todas las técnicas, todas las modas del arte contemporáneo estaban representadas en ella. De Picasso a Vasarely. De Calder a Miró. De Soto a Tapies. Pero tal vez el arte de vanguardia, todo cuanto significa una ruptura con las tradiciones, con las formas más clásicas de la

plástica, tomaba en el conjunto de la muestra una importancia de más relieve.

En la exposición « Aidez l'Espagne » se podían adquirir todas las obras. Desde la obra gráfica de los cartelistas que se vendía a unos pocos francos, hasta los precios exorbitantes, que los mecanismos de un mercado y de la especulación desatada, imponen a los coleccionistas, para quien el arte no es nada más que otra rentable forma de inversión. Este es un aspecto a señalar. La obra de arte, hoy, no es un vehículo de comunicación, un instrumento de reflexión, y por tanto no sirve a los fines genuinos que debiera, sino que con frecuencia, por obra de las leyes del mercado, de la concurrencia entre « marchands » y galerías, por la explotación a veces, de los propios artistas, se reduce a un mero valor de cambio. Un pintor tal vez más lúcido, tal vez más irónico, o tal vez más cínico, envió a los organizadores de la exposición su cuadro, una tela original, con una carta en la que explicitaba « mi cuadro debe venderse de acuerdo con estos datos : precio de la tela y de la pintura empleadas, seis francos. Plusvalía por mi firma, novecientos noventa y cuatro. Total : mil francos ».

EL CISE, pues, no quiso realizar solamente una exposición de la que se obtuviesen provechos económicos para la ayuda a los presos, a sus familias, a las víctimas de la represión en España. A pesar de la noble finalidad perseguida, esto hubiese sido situarse demasiado cerca de los mercados de arte, de la habitual especulación.



■ La represión de la cultura en España

Por ello la muestra se situó en un cuadro global de explicación política sobre la represión en España. Sobre qué formas adopta y de qué modo se manifiesta. Concretamente, con una serie de actos se quería centrar el tema en torno a la represión de la cultura en nuestro país. Y represión de la cultura no es la represión de algo tan relativo como « la libertad de expresión », o « la libertad de creación ». Se trata de ver de qué forma toda la estructura misma de un sistema como el español está montada, articulada para coartar todas y cualquiera de las formas de cultura, de comunicación, de realización humana a nivel individual y social para todo un pueblo. Represión no es solamente censura, medidas contra un artista, contra un escritor. La represión a los niveles que más nos afectan es la que se ejercita a través de todo un sistema clasista de enseñanza, tocando a quienes la reciben y a quienes la imparten, represión es la forma como los profesionales de la sanidad, del mundo de la edición, del mundo del periodismo, son afectados directamente. Cuando su propia práctica profesional, al ser coartada, al ser reprimida, les afecta no sólo a ellos sino a la sociedad, a la que se destinan sus funciones, su trabajo.

Films, Canciones, Cuadros, Poemas, tendían todos ellos a caracterizar, a explicar, a definir este contexto represivo. Este marco angustioso en el que se mueve toda forma de comunicación, de expresión, de información en España.

La presencia de jóvenes artistas, españoles, la presencia de Rafael Alberti, símbolo de toda una generación de creadores que a través del exilio han sufrido la represión, en un debate abierto, en el que el público, en una mayoría español, intervenía activamente afirmando su voluntad decidida de intervención, de participación, en la solución de estos problemas en el interior de España misma, fue sin duda el momento crucial de la Semana. Artistas, intelectuales franceses como Max Pol Fouchet, Pierre Vilar, Marcel Trillat, François Rabbath, etc. se unieron a esta semana por España.

Una semana cultural, una semana que no dudaba en colocarse bajo el lema de « recuerdo y homenaje a Pablo Picasso, a Pablo Neruda y a Pau Casals », pero que ante todo era una semana destinada a recordar que los trabajadores de la cultura, los intelectuales españoles, participan en la lucha al lado de la clase obrera y de todos los demócratas y antifascistas españoles.

MESA REDONDA SOBRE LA REPRESION CULTURAL EN ESPAÑA.

Con la participación de :

ALBERTI, ARRABAL, M. TERESA LEON, ROGER LOUIS, BALLESTERO.

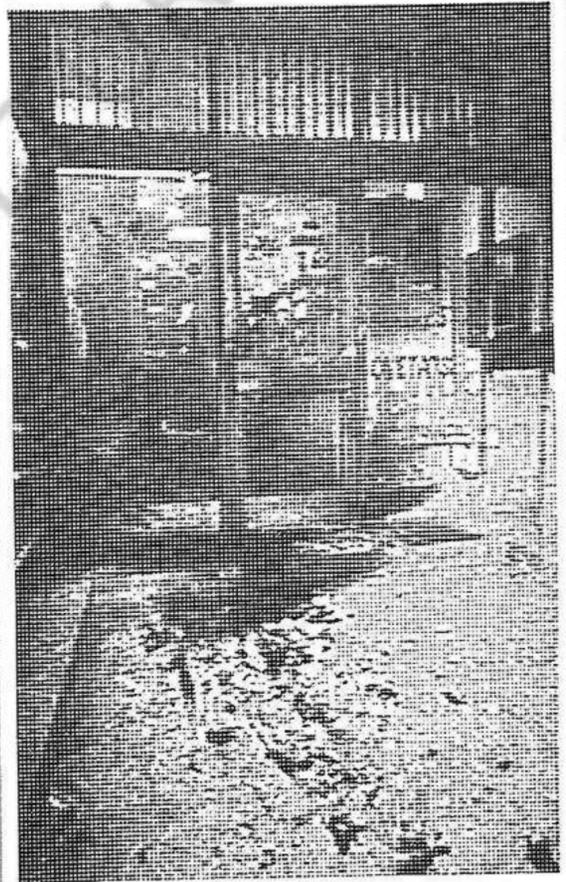


Entre otras :

Dos Formas de censura

● Cócteles

La librería valenciana « Trés i Quatre » organizadora de los Premios Octubre, « Festa de les Lletres », ha conocido una vez más un ataque con cócteles Molotov, tal y como muestra la fotografía...



● Prohibiciones

Un libro del periodista español Manuel Vázquez Montalbán, ha sido prohibido en Madrid. El libro se titula « La vía chilena del golpe de Estado » y hace el histórico de los acontecimientos que terminan con el asesinato de Salvador Allende y la llegada de Pinochet.

Es la « dirección de la cultura (!) popular (!!) española (!!!) » la que ha ordenado la recogida del libro... no vayan los lectores a hacer comparaciones entre Franco y Pinochet...

Dos formas distintas de aplicar un mismo principio : « cuando oigo hablar de cultura saco la pistola ».

Crónica de Cataluña

La exigencia de libertades sindicales y políticas.

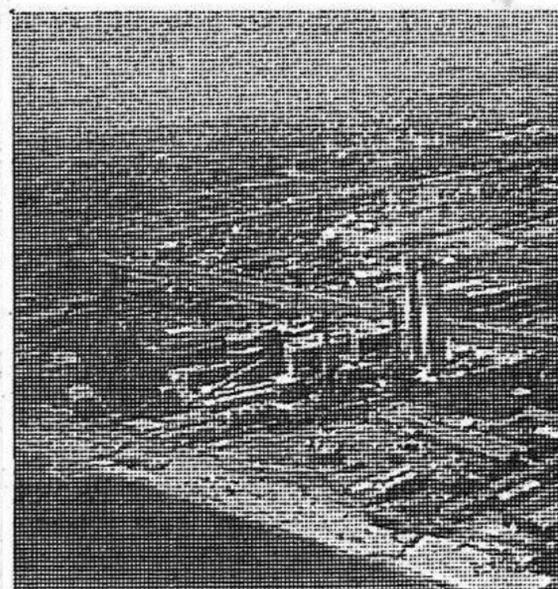
Manifiestamente está demostrado que, Carrero desaparecido, los problemas continúan siendo los mismos; por cuanto el blanco no debe ser ese o el otro Carrero, sino el fascismo. De aquí la necesidad de intensificar la lucha de masas aunando nuevas voluntades, organizando, y explicando pública y abiertamente, la estrecha relación que existe en la realidad de los hechos, entre los intereses más inmediatos de los trabajadores y la exigencia de libertades sindicales y políticas.

En esa dirección van dirigidas las acciones que vienen desarrollándose en Cataluña, ya sea contra el intento de congelación de salarios o los convenios firmados a espaldas de los trabajadores, contra las inicuas condenas de los procesos 1001 y de los compañeros de la Térmica, o la además de inicua, monstruosa dictada contra Salvador Puig Antich.

Publicamos a continuación algunas noticias relacionadas con el mundo del trabajo y con las necesidades apremiantes de la SOLIDARIDAD.

Anteproyecto de plataforma reivindicativa de la Comisión Obrera Nacional de Cataluña.

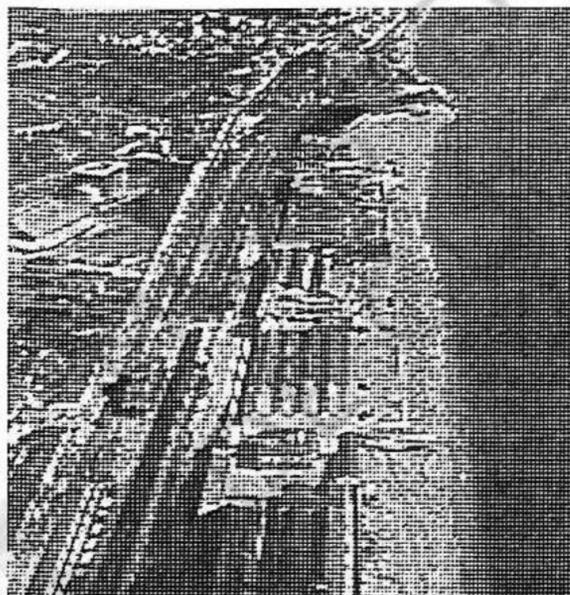
Un amplio movimiento reivindicativo económico y social se extiende por toda Cataluña, por todos los pueblos del Estado español. Los trabajadores, con nuestra lucha, estamos consiguiendo victorias económicas y de todo tipo, unas totales, otras parciales, como fruto del apoyo masivo que damos a



nuestras plataformas reivindicativas, libremente discutidas en todos los centros de trabajo y estudio.

Esta plataforma tiene carácter de anteproyecto al objeto de que sirva de mínimo cauce de discusión a todos los compañeros que no cuentan con plataforma propia y para introducir nuevos elementos a los que cuentan con ella. Os convocamos a todos a discutirla, a ampliarla, a mejorarla, a introducir en ella todos los elementos específicos de empresa, de ramo, localidad...

1. No a los toques salariales. Aumento general e inmediato de salarios no inferior a las 4.000 pts. mensuales. Doble escala móvil sobre la carestía de la vida y el índice de la productividad. Cien por cien del salario real en caso de accidente, enfermedad, jubilación y paro forzoso. Control por parte de los trabajadores de tiempos y primas. I.R.T.P. (Impuesto al Rendimiento del Trabajo Personal) y Seguridad Social a cargo de las empresas.

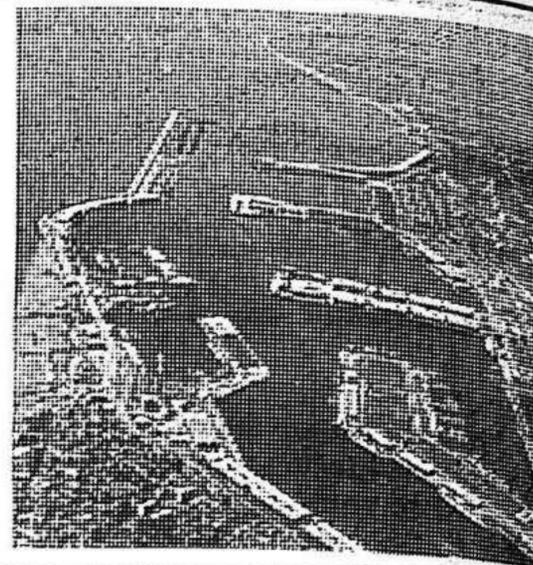


2. Convenios por un año. Comisiones deliberadoras elegidas democráticamente.
3. Semana laboral de 40 horas. Vacaciones de un mes.
4. Derechos de asamblea, huelga, asociación, prensa obrera...
5. Amnistía sindical: readmisión de todos los despedidos. Libertad para todos los obreros encarcelados por cuestiones laborales. Auténticas garantías para los cargos sindicales. Libertad para Marcelino Camacho y sus compañeros.

La C.O. Nacional de Cataluña.

Textil

En lucha contra el Impuesto al Rendimiento del Trabajo Personal (I.R.T.P.) y contra la congelación de salarios, junto a otras reivindicaciones apremiantes, ha tenido lugar el día 7 de enero, en el textil, una huelga en la que han participado más de 30 empresas, con un total de 8 a 10.000 trabajadores.



SALVADOR PUIG ANTICH

En solidaridad para con Puig Antich, el mismo día del consejo de guerra, los obreros de la empresa constructora « Miró i Trepal » hicieron un cuarto de hora de paro con asamblea. Diversos actos el día 17, de los estudiantes en Bellaterra. Los días 9 y 10 de enero dos manifestaciones en Barcelona. El día 11, manifestación en el barrio de Sant Llorenç, de Terrassa. Peticiones a Franco o al Gobierno por parte del Abat de Montserrat, de los obispos Jubany, Pont i Gol, Campodrón y otros obispos de Cataluña. De los Colegios Profesionales. De 26 asociaciones de vecinos y parroquias de Barcelona. De la Junta directiva de la Asociación de Prensa de Barcelona. De 53 periodistas de Barcelona. De los estudiantes del departamento de Filología de la Facultad de Filosofía y Letras. Del Club de los Amigos de la UNESCO. Del Club de los Amigos de la ONU. Del Instituto Católico de Estudios Sociales... E ininidad de telegramas individuales.

Han lanzado manifiestos y proclamas todos los grupos y partidos de la oposición, así como la COMISION COORDINADORA DE LAS FUERZAS POLITICAS DE CATALUÑA que invita a « todo el pueblo a pronunciarse en contra de la ejecución de Salvador Puig Antich y reitera su oposición a la PENA DE MUERTE ». « Impedir que esta sentencia de muerte sea ejecutada — dice por su parte el Comité de Barcelona del P.S.U. de C. — es hoy el deber de todo ciudadano que esté dispuesto a evitar que nuestro pueblo se vea sumergido en un clima de violencias crecientes ». La Iglesia, las personalidades de todo orden, todos aquellos en los que hay una parcela de poder civil tienen el deber y debemos exigirles que se pronuncien sin ambigüedad, contra la pena de muerte, impidiendo esta ejecución que el gobierno pretende imponer. Y a los militares, al Capitán General, a los coroneles de cada cuartel, es preciso que hagamos llegar mediante telegramas, cartas, comisiones de vecinos, comisiones ciudadanas etc., esta exigencia de pacífica y democrática convivencia... ».

CHILE... CINCO MESES DESPUES

La noche fascista envolvió Chile hace cinco meses... La noche sigue... Propicia a todos los crímenes, de los que no se priva la Junta de Pinochet... Pero la noche es recorrida por otras sombras, en otros senderos, los de la clandestinidad. Se celebran reuniones, se editan octavillas y llamamientos, se consolida la unidad frente a la bestia... Se producen paros. Entre los vencedores se motivan dimisiones. Entre los que callaron brota la inquietud... El fascismo chileno quiere anidar para lustros, pero el terreno le está resultando particularmente incómodo... No se fusila a un pueblo, si bien se puede seguir matando...

« Los pistoleros siguen aquí »

De un artículo del enviado especial del « Figaro », del 22 de febrero.

« Actualmente ya no se mata como al principio ». « Pero los pistoleros siguen aquí », murmura un eclesiástico que he visitado...

Me explican que hay tres clases de presos : 1. Los encerrados por « mala suerte ». Se encontraban en el mal sitio, en el mal momento. Son los más numerosos. 2. Los sospechosos, contra los cuales no se ha podido encontrar cargos precisos. 3. Los que han tenido responsabilidades en el gobierno Allende, sin importar cuales.

En los primeros días que siguieron el golpe de estado, la delación floreció en todo el país, flor inmundada propagada por el nuevo régimen presentándola como un acto de patriotismo.

Una persona que ha sido detenida dos veces declara que no podría soportar una tercera detención : « preferiría matarme ».

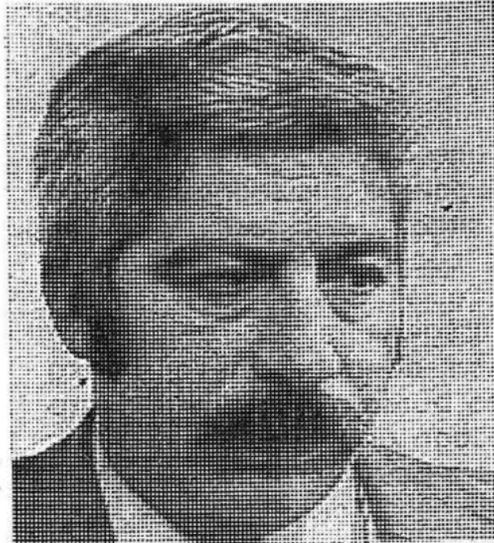
Puede uno gritar que es inocente. No sirve de nada. Hay que probarlo. Pero ¿cómo?. Los abogados son inútiles. El tiempo de detención es indefinido. La mayor parte de los detenidos llevan esperando cinco meses un juicio que no llega. Al parecer los jueces se resisten ante la flojedad de los cargos. Esa parece ser la razón del aplazamiento del proceso de doscientos detenidos de la Isla Dawson, previsto para finales de febrero. Pero a principios de marzo tendrá lugar el juicio contra el general Bachelet ...y 27 oficiales del ejército del aire, acusados de alta traición y juzgados por un tribunal militar...

Por suerte los periódicos han encontrado una excelente diversión con el asunto Soljenitsin...

La prensa ha sido menos prolija — se ha callado totalmente — cuando ha sido hallado, el 27 de noviembre, en Santiago, el cuerpo de Que Phong Tran Huynh, un médico de 33 años. Me enseñaron su foto : en la frente y las sienes marcas de quemaduras; la nariz aplastada, como también las falanges de las manos. Los brazos profundamente arañados. El cuerpo cubierto de quemaduras de cigarrillos. Una nalga arrancada...

El doctor Que Phong Tran Huynh era especialista en biología. Dirigía una fábrica de conservas; trabajaba en un hospital; en tiempos de Allende... Un detalle más : el doctor Que Phong Tran Huynh era comunista.

LUIS FIGUEROA,
PRESIDENTE
DE LA
CENTRAL
UNICA DE
TRABAJADORES,
ACTUALMENTE
A SALVO



LUIS CORVALAN DESDE LA ISLA DE DAWSON

« Las condiciones de detención son muy duras. Las barracas en las que estamos encerrados, mis camaradas y yo, son muy frías, la comida es insuficiente y mala. Muchos detenidos están en un estado de salud deplorable. Estamos completamente aislados del mundo exterior... »

De una entrevista con un periodista brasileño de la revista « Visao ».

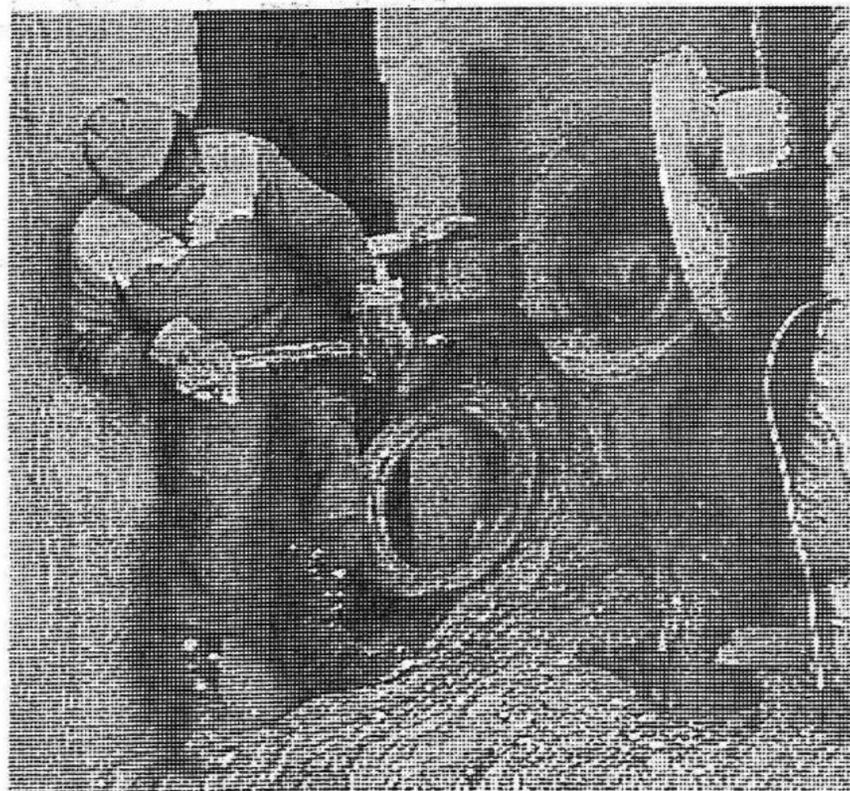
Luis Corvalán ha podido decir : « No tengo ningún temor por mí mismo. Amo la vida, pero no tengo miedo de la muerte si hay que morir por nuestra noble causa... » Añadiendo después :

« Estimo que la situación actual es provisional. Se equivocan los que creen que esta situación puede prolongarse indefinidamente. Estoy convenido que saldremos de este negro túnel. Que la libertad será restaurada... »

Los comunistas habíamos previsto la posibilidad de los acontecimientos ocurridos en Chile y habíamos prevenido al Presidente Allende.

Estábamos preparados ideológicamente pero no del punto de vista militar... ».

Luis Corvalán ha subrayado el gran alcance de la campaña internacional de solidaridad y recordado que esa solidaridad era una tradición del movimiento obrero.



EN UNA MINA DE AZUFRE

BRASIL

UNA DICTADURA AL SERVICIO DE...

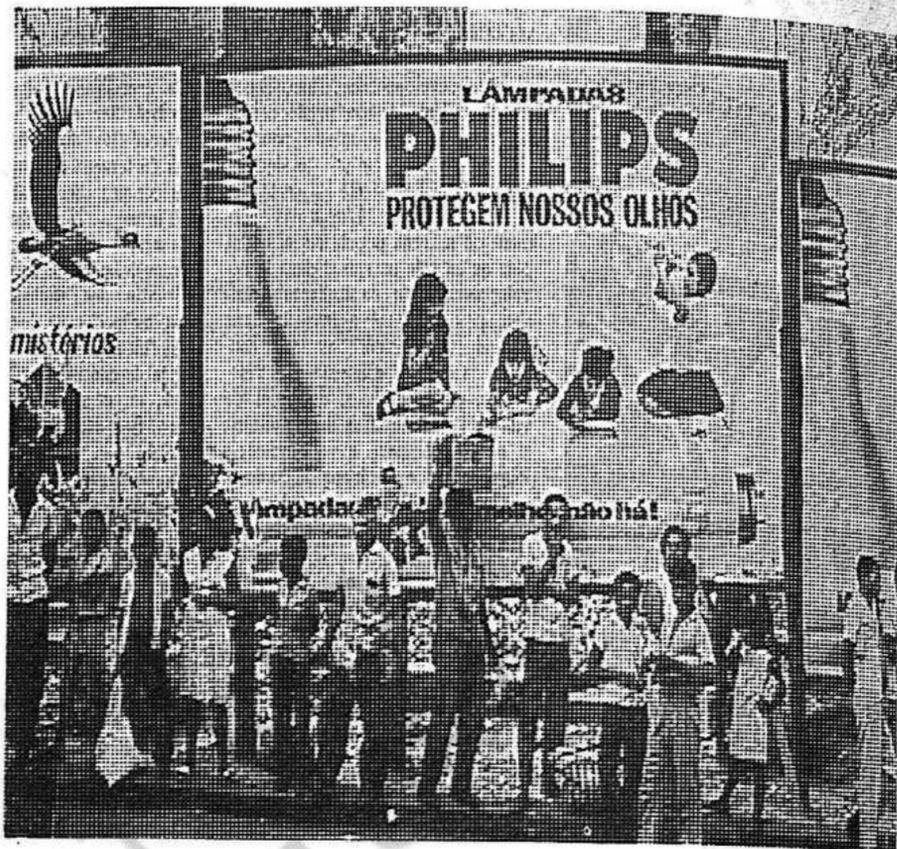
- El salario real de los trabajadores ha disminuído desde 1964 en un 45 %.
- En el noreste el índice de nutrición en 1970 seguía siendo inferior al de los esclavos de 1880.

Las cifras cantan. Brasil conoce desde hace diez años un «boom» sin precedentes en la historia de los países subdesarrollados, tanto que «algunos» sueñan con erigirlo como modelo de desarrollo. Continuamente se construyen rascacielos, y ya no sólo en los grandes centros como Río, Sao Paulo o Belo Horizonte, sino en pleno corazón de la Amazonía, en Belem, Fortaleza o Recife. El índice de inflación que era de un 100 por 100 en los primeros años de la década de los sesenta, ha descendido hasta un 16% anual, mientras que el índice de crecimiento de la renta nacional ha pasado de un 2,9 a un diez por 100. Pero ¿qué precio ha habido que pagar y a quién ha beneficiado?



DOM HELDER CAMARA arzobispo de Recife (Brasil) una de las voces en Brasil que denuncia la tortura y la injusticia que acompaña al «milagro brasileño».

PARADA DE AUTOBUS EN BAHIA



La Junta Militar ha favorecido sistemáticamente una política de concentración industrial y financiera. Entre 1968 y 1971 desaparecen un 51 por 100 de los Bancos. Brasil cae bajo las garras de los gigantes multinacionales, cuyas inversiones se ven favorecidas por los privilegios fiscales, realmente exorbitantes. Van a la quiebra muchísimas empresas pequeñas y medianas. Consecuencia de todo ello: un agravamiento del paro en un país cuyo Producto Nacional Bruto registra un crecimiento «a la japonesa». Más aún: disminuye el poder adquisitivo de la población. La mitad de los brasileños quedan prácticamente al margen de los circuitos de la economía monetaria. El salario real de los trabajadores ha disminuído en un 45% desde 1964. Es el precio que ha habido que pagar para que la burguesía de los negocios (un 1 por 100 de la población) acumulase riquezas y las firmas internacionales pudiesen repatriar enormes beneficios.

El capital extranjero controla cerca del 75% de los principales sectores industriales y la casi totalidad de las actividades exportadoras. En las regiones rurales, decenas de millones de hectáreas han sido adquiridas por sociedades extranjeras dedicadas a la cría de ganado y a la explotación forestal. Una de esas propiedades, en el Amapá, tiene una superficie de un millón seiscientos mil hectáreas, es decir, equivale a la mitad de Holanda.

Los campesinos pagan un elevado tributo al «milagro» brasileño. En el Noreste, según el Instituto de Investigaciones Sociales de Recife, el índice de nutrición en 1970 seguía siendo inferior al de los esclavos de 1880. La reforma agraria tan sólo ha afectado a los grandes latifundios abandonados. Los otros, debido a su enorme superficie, favorecen la concentración de capital y la utilización de modernas técnicas. Aumenta el número de obreros agrícolas sin trabajo y va a incrementarse también el de parados en las ciudades. La experiencia de instalación de grandes fábricas modernas en la región ha provocado un gran desconcierto entre las pequeñas industrias locales y ha contribuído al aumento del paro.

Esta política sólo ha sido posible gracias a un poderoso aparato represivo. No existe prácticamente el derecho de huelga. Los sindicatos, tras haber sufrido una fuerte depuración por parte del Ejército, están hoy estrechamente controlados. La policía secreta está omnipresente. Desde 1968, en particular, han sido encarceladas y torturadas o asesinadas millares de personas. Y si en la actualidad el número de víctimas es menos elevado que hace tres años, es porque la resistencia armada ha quedado prácticamente aniquilada. (Extracto de un artículo de Kenize Mourad en «TRIUNFO» nº 592 del 2 de febrero de 1974.)



GRAN BRETAÑA

De la huelga de mineros a las elecciones generales

Por aplastante mayoría los mineros de Gran Bretaña decidieron la huelga total. Esta arrancó unánime. El gobierno conservador — reaccionario — de Heath contestó a la decisión de los mineros con la convocación de elecciones generales y con una tremenda campaña de mentiras y amenazas. Entre esas mentiras la más gorda: intentar engañar a la opinión pública sobre los objetivos de la huelga. Según el gobierno los mineros ganan más que el resto de los trabajadores. Publica estadísticas que lo confirman. Días después se comprueba que esas estadísticas son falsas. Los mineros tienen razón, sus salarios son de los más bajos.

Los gobiernos y las compañías se han aprovechado durante años de los precios de robo del petróleo para cerrar minas, asustar a los mineros con el despido real o supuesto, frenando así sus luchas reivindicativas. Y sin lucha, los salarios no aumentan... Está claro para todos que los mineros tienen razón. Pero si Heath cede, se queda sin plataforma política ante los electores. Plataforma

centrada en « el peligro que representa ceder, en momento de crisis a las reivindicaciones de las masas trabajadoras ». Esas reivindicaciones totalmente justificadas, son presentadas como argucias de los « rojos » para socavar la sociedad británica.

Romper la huelga minera, someter el mundo del trabajo, para que éste pague las consecuencias de la crisis, ese era el objetivo de Heath al organizar las elecciones.

Aunque resulte previsión atrevida, unos días antes de las elecciones, las cosas no se le presentan nada bien a los conservadores. De todas formas la huelga minera, por su unanimidad ha demostrado que la clase obrera británica está haciendo frente con particular energía a las tentativas del gobierno. Si ganan los conservadores, esa presión obrera continuará en condiciones más difíciles. Si ganan los laboristas el movimiento de masas encontrará un terreno más favorable para poder expresarse y en particular podrá ponerse fin a los ataques contra las libertades sindicales.



Las condiciones de trabajo en las minas británicas son tales que desde 1947 han muerto en accidente de trabajo 8.000 mineros y 17.000 han muerto de silicosis. A la vez, el salario del minero no alcanzaba la media de los salarios de las industrias de transformación. En el 1973, 21.000 mineros abandonaron la industria del carbón. Para 1974 se prevén 25.000 mineros menos. Para sustituir el petróleo hace falta carbón. ¡Pues hay que pagar! y humanizar la condición del minero.

EN SOLIDARIDAD CON LOS MINEROS BRITANICOS EN HUELGA

POLONIA SUSPENDE SUS ENTREGAS DE CARBON

VARSOVIA - 20 de febrero — Polonia ha suspendido sus entregas de carbón a la Gran Bretaña para expresar su solidaridad con los mineros en huelga. El presidente del sindicato de mineros, Jan Les, ha dirigido un telegrama en ese sentido, el 13 de febrero, a los mineros británicos.

El Director del organismo de exportación de carbón, Wladyslaw Chladzynski ha declarado: « Tenemos un contrato con Gran Bretaña para el suministro de medio millón de toneladas en 1974. Cumpliremos con nuestras obligaciones en el corriente del año ».

Muchos de nuestros lectores ex-mineros en Asturias o en la emigración tienen experiencia de lo que puede representar esa solidaridad minera. Ni qué decir tiene que apoyamos totalmente la iniciativa de los compañeros mineros polacos.

apuntes

de un viaje

al Vietnam ①

M. Azcárate (1)



Es imposible expresar la emoción, los sentimientos, que le dominaban a uno en el momento de aterrizar en el aeropuerto de Hanoi. Iba uno a ver, a conocer el país, el pueblo que, durante los últimos veinte años (y muchos más si contamos la guerra contra el colonialismo francés) ha estado en el centro de nuestras preocupaciones de cada día; el pueblo que ha estado — **¡ que está !** — en la vanguardia, en la primera línea de la lucha mundial contra el imperialismo... Al mismo tiempo, no podía uno menos de pensar: hace unos meses, esta tierra, esta ciudad han sido bombardeados de la manera más salvaje por los imperialistas yanquis: ¿ qué ciudad vamos a encontrar? ¿ qué des-

1. Manuel Azcárate ha estado en Vietnam, como miembro de la delegación del P.C. de España, encabezada por Santiago Carrillo.

trucciones? ¿ qué huellas habrán dejado tantos sufrimientos en la población de Hanoi?...

Se coloca la escalerilla; suben enseguida dos camaradas vietnamitas y nos informan que han venido a recibirnos el Primer Secretario del Comité Central del Partido de los Trabajadores del Vietnam, camarada Le Duan, junto con un grupo numeroso de dirigentes del Partido; entre ellos el camarada Xuan Thuy, que ha encabezado la delegación vietnamita en las negociaciones de París (el camarada Le Duc Tho estaba ausente ese día de Hanoi; pero llegó por la tarde y tuvimos la gran alegría de abrazarle al día siguiente, pues formaba parte de la delegación del P.T.V. en la entrevista con nuestra delegación). Bajamos del avión y pisamos tierra vietnamita; enseguida los saludos, los abrazos con los camaradas de la dirección del Partido hermano. Sí, aquí la palabra HERMANO no es ninguna fórmula hecha; desde ese momento se estableció una simpatía, una fraternidad extraordinarias con los camaradas vietnamitas. Lo escribo sin ninguna exageración: nos encontrábamos a miles de kilómetros de España y de mi lugar de residencia habitual; pero en ningún viaje he tenido una sensación tan honda, tan íntima, de estar entre camaradas, **entre hermanos**, que en el viaje al Vietnam.

Junto con los camaradas del Partido, habían venido también a recibirnos delegaciones de los movimientos de masas, de la juventud, de las mujeres. Desde el primer momento me impresionó el ambiente de cordialidad sincera, directa, sin formalismos. Todo lo más contrario a esa rigidez, jerarquía, hieratismo que una determinada mitología atribuye a todo lo « asiático ».

ENTRAMOS EN LAS PRIMERAS CALLES DE HANOI

¿ Puedo recordar precisamente cuáles fueron mis primeras emociones en esos instantes? Quizá se mezclen ya con sensaciones que he ido recibiendo después, pero yo las resumiría del modo siguiente:

Una vitalidad, un dinamismo en todo el movimiento urbano. Una cantidad enorme de bicicletas que casi llenan las calles. Y sobre todo, sobre todo (¡ quizá fue la primera sorpresa!) caras llenas de optimismo; caras que pregonaban confianza, seguridad, y muchas veces incluso alegría. Un porcentaje muy elevado de jóvenes. Y un porcentaje muy elevado de mujeres; eso se nota en el campo; y también en las fábricas. (Recuerdo el número

La delegación española

contemplando la «obra»
de los B52 americanos

HOSPITAL DE BACH-MAI



muy alto de muchachas en los tornos de la fábrica mecánica que visitamos).

Y los niños, masas de niños, de escolares, en las calles de Hanoi; y lo mismo en Haifong, en la provincia de Quang Ninh, en las ciudades y aldeas que recorrimos. Masas de niños alegres, ruidosos. Algunos han nacido en los períodos de terribles bombardeos. Verles hoy reírse, gritar. ¡Qué símbolo de la victoria lograda sobre las fieras imperialistas! El Vietnam tiene un ritmo de crecimiento de población muy elevado: y, a pesar de las destrucciones de escuelas, ha logrado hoy una escolarización **total**. La República Democrática del Vietnam cuenta más de 4 millones de escolares y estudiantes. Esa escolarización se obtiene, en el caso de Hanoi y otras ciudades, organizando la escuela en tres turnos (el primero empieza muy temprano); y por eso, casi a cualquier hora, los chicos y chicas están saliendo o entrando en la escuela; y se agrupaban en masa para saludarnos cuando pasábamos por una u otra calle de la ciudad.

Barrios de Hanoi donde no se ve la guerra; donde lo que destaca es la capacidad de trabajo, la limpieza, el esmero. Avenidas preciosas, con grandes arboledas, lagos, jardines. Visitamos un jardín donde, gracias a un trabajo paciente de verdaderos artistas, se ha logrado que arbustos vayan tomando formas de elefantes, de caballos,

de ciervos. Son como esculturas vegetales; pero realizadas provocando, en las plantas mismas, determinadas formas de crecimiento.

Barrios donde está aún al rojo el salvajismo sin límite de los bombardeos. Bombardeos de hospitales, escuelas, viviendas, realizados sistemáticamente. Verdaderos genocidios. Nunca podré olvidar la impresión del hospital Bach-Mai, bombardeado tres veces por los yanquis, una de ellas con las fortalezas volantes B-52.

No es que cayeron bombas sobre el hospital. No. Es que los yanquis han bombardeado sistemática y alevosamente EL HOSPITAL. Visitándolo ahora, al cabo casi de un año, y cuando ya se han podido quitar parte de los escombros, cuando se ha reconstruido algo, cuando está funcionando de nuevo (si bien en proporciones menores), no puede haber ninguna duda sobre el carácter de genocidio que ha tenido tal bombardeo. Y lo mismo muchos otros, en barriadas de Hanoi, de Haifong, en las ciudades de Quang Ninh que hemos recorrido.

No muy lejos del hospital (y recuerdo que en una calle no nos fue fácil pasar, porque estaban saliendo en ese momento los chicos de un turno de la escuela del barrio) visitamos unas casas nuevas, de cinco pisos, recién construidas. Nos dijeron los camaradas vietnamitas: «Durante los bombardeos, la construcción de estas casas no se detenía». Quizá este ejemplo, seguir construyendo

(Pasa a pág. 16)

1920. Tours. Francia.

Ho Chi Minh en el Congreso fundacional del P.C. Francés.



(viene de pág. 15)

mientras los imperialistas bombardean y destruyen, tenga una significación muy grande para comprender la fuerza y la victoria del pueblo vietnamita.

EN 1944...

En 1944 (cuando estaban al borde de la ruina el colonialismo japonés y el colonialismo francés que entonces dominaban el Vietnam) dos millones de vietnamitas se murieron de hambre; en las calles de Hanoi, los niños, los ancianos, incluso hombres y mujeres jóvenes, caían al suelo y se quedaban muertos de hambre; tardaban en recoger los cadáveres por la cantidad de muertes en las calles... Desde entonces, el pueblo vietnamita ha conocido una guerra casi ininterrumpida de 30 años, contra los colonialistas franceses primero, después contra los yanquis; ha sufrido destrucciones sin nombre; un bombardeo sistemático cuyo objetivo criminal era precisamente destruir su economía, impedirle que pudiera vivir, producir, alimentarse... Todos los puentes han sido destruidos, en un país de ríos y lagos (Hanoi quiere decir, precisamente, «entre dos aguas»). A pesar de todo eso, el pueblo vietnamita hoy se alimenta, se viste; vive en condiciones muy modestas, insuficientes («nuestro pueblo sufre aún mucho», «nuestro pueblo se merece una vida mejor», «tenemos que realizar una reconstrucción lo más rápida posible, para que el pueblo viva mejor»... esas son palabras

que hemos escuchado en la boca de los camaradas de gran responsabilidad). Pero el «milagro», cuando uno piensa en las condiciones por las que ha atravesado, es que haya logrado ese mínimo de alimentación, de ropa, de condiciones de vida, que uno observa al recorrer las calles. La alimentación básica es el arroz. Pero, en las esquinas de las calles se ven pequeños mercados, con verduras, repollos, coliflores (y otras verduras propias de aquella región, frutas, plátanos...). Todo eso es muy barato. Aparte del comercio estatal, los propios campesinos (sus cooperativas, o individualmente, pues tienen pequeños trozos de tierra para su cultivo individual) llevan verduras, frutas, a los mercados de la ciudad.

El pueblo vietnamita ha logrado una victoria histórica sobre el imperialismo yanqui. Y una victoria, no sólo para él, sino para todos los pueblos del mundo. ¿Cuál sería nuestra situación si el imperialismo yanqui, el enemigo número uno de la humanidad, no hubiese sufrido en el Vietnam la grave derrota que ha tenido que encajar? ¿Si hubiese logrado llevar a cabo sus planes, que no eran sólo someter el Vietnam, sino derrotar al socialismo en tierra vietnamita, que eran modificar a su favor la correlación de fuerzas en el mundo? Estaríamos en condiciones incomparablemente peores. La amenaza de un retorno de regímenes fascistas y reaccionarios en numerosas partes de la tierra, la amenaza de agresiones imperialistas contra países socialistas, estarían al orden del día. Serían dramáticas realidades.

PERO EN EL VIETNAM LA LUCHA NO HA TERMINADO

El pueblo vietnamita, en el Norte, además de tensar todas sus energías para emprender la reconstrucción, para borrar las consecuencias de las destrucciones, tiene que luchar para imponer el cumplimiento de los Acuerdos de París. Los EE.UU. violan descaradamente esos acuerdos en una serie de aspectos. En el Vietnam del Sur, más de **doscientos mil** presos siguen encerrados en las siniestras cárceles del verdugo fascista Thieu. Este continúa atacando, con armas yanquis (incluso con consejeros yanquis, que permanecen en violación de los Acuerdos de París), las zonas liberadas del Sur.

Por eso, la solidaridad con el Vietnam sigue siendo hoy, como ayer, una tarea prioritaria para todos los antiimperialistas.

- Igualdad en el trabajo
- Igualdad civil y sindical
- Derecho de estancia



La
Asociación
Internacional
de Juristas
Demócratas:

POR UN ESTATUTO JURIDICO DEL INMIGRANTE

Reunida en París, a fin de examinar los problemas jurídicos de la inmigración extranjera, la « Asociación Internacional de Juristas Demócratas » ha elaborado un proyecto de « ESTATUTO JURIDICO PARA LOS TRABAJADORES INMIGRADOS », de carácter internacional, muy útil para las fuerzas democráticas de todos los países europeos de inmigración, en la lucha por una legislación que reconozca los derechos del inmigrado, diferenciándolo de la « ley de policía de extranjeros », que se aplica indebidamente a la inmigración trabajadora.

Nos satisface que esta importante asociación, autorizada en la materia, coincida con nosotros en gran parte de las medidas por las que venimos abogando hace tiempo en nuestra revista, especialmente en relación con el derecho a un **permiso de estancia de validez permanente**, y la **igualdad civil ante la ley**, con exclusión de toda posibilidad de expulsión del país. El proyecto comprende los tres apartados siguientes:

1. IGUALDAD EN EL TRABAJO

La asociación estima que debe abolirse toda legislación que prohíba a los trabajadores inmigrados ciertos sectores de actividad, profesional o geográficamente, exceptuadas las funciones de autoridad pública y gubernamentales. (Lo que no se aplica a los empleados municipales.)

A función igual. Se asegure la igualdad de salarios. Pero debe estar prohibido confiar un trabajo peligroso a un nuevo inmigrado, quien deberá ser informado, en su lengua nativa, sobre los peligros de enfermedad o accidente.

Los emigrados que van de vacaciones a su país de origen, deberán beneficiar de una prolongación del permiso igual al plazo del desplazamiento.

2. IGUALDAD CIVIL Y SINDICAL

Supresión de toda discriminación entre nacionales y extranjeros en materia de derechos civiles; del acceso a la

justicia y a la asistencia judicial; del derecho de « habeas corpus » (limitación de la duración de la detención sin inculpación).

El alojamiento, el aprendizaje de la lengua del país de acogida, y la escolaridad de los hijos deben ser objeto de la preocupación del país de inmigración.

Igualdad total en materia de derechos sindicales entre extranjeros y nacionales. Lo que implica la posibilidad de afiliarse a una organización y de cumplir un mandato, **de ser elegido para los órganos paritarios, jurisdicciones del trabajo incluidas**, y de participar en los conflictos colectivos.

Verdadera igualdad en la percepción de las prestaciones sociales y familiares; encontrando al nivel europeo una solución válida para todos los trabajadores, cualquiera que sea su nacionalidad. (El principio de reciprocidad que está en la base de todos los convenios internacionales tiende por su propia naturaleza a limitar los derechos de los trabajadores emigrados, a causa del carácter unilateral del movimiento emigratorio.)

3. DERECHO DE ESTANCIA

A la expiración de la validez de su primer permiso de estancia, acordado con el contrato de inmigración, el trabajador inmigrado, que permanece en el territorio del país de acogida, deberá recibir, de derecho y sin formalidades, un título de residente **de validez permanente**. Al trabajador inmigrado no puede negársele el derecho de permanecer en el país de acogida, en caso de paro, de accidente de trabajo, de enfermedad o jubilación.

En cualquier caso, ningún trabajador habiendo residido regularmente más de cinco años en un país, **no podrá ser objeto de una medida de alejamiento del territorio**. El hecho de una condena penal no podrá a este respecto, justificar por sí misma una medida de expulsión.

Finalmente, la Asociación de Juristas Demócratas insiste para que, paralelamente a una represión severa de las manifestaciones de racismo y xenofobia, sea desarrollada sistemáticamente una política de educación antirracista.

(1) los subrayados son de la Redacción de I.E.

La inmigración italiana en Suiza

Gran asamblea unitaria

- por un estatuto internacional de derechos del emigrado.
- por una nueva política de emigración.
- por una Conferencia nacional de la emigración italiana.

CUADRO DE LA EMIGRACION ITALIANA EN EUROPA (1)

	M.S.
RFA y Berlín Occidental	632.000
Francia	607.000
Suiza	562.000
Bélgica	268.000
Gran Bretaña	212.000
Luxemburgo	40.000
Total : 2.321.000	

(1) no se incluyen los temporeros, fronterizos y naturalizados.



Más de mil trabajadores italianos emigrados en Suiza, han participado en Ginebra en la asamblea convocada el 17 de febrero, por las cuatro asociaciones más importantes de la emigración italiana: ACLI (asociación cristiana de trabajadores italianos); FILEF (Federación italiana de trabajadores emigrados y sus familias); Instituto « Fernando Santi » y UNAIE (Unión nacional de las asociaciones de inmigrantes y emigrantes).

El objeto principal de esta grandiosa asamblea era la preparación de la Conferencia nacional de la emigración que deberá celebrarse en Roma en la primavera próxima.

Acudieron a la asamblea representantes de las regiones italianas afectadas por la emigración como Venecia, Sardaña, Marches, Trentino, Alto Adigio, Ombría, Sicilia y Lombardía; de los sindicatos de la Confederación nacional italiana: CGIL, CISI, UIL; de las federaciones del PSI y PCI en Suiza; de la Federación nacional de la prensa suiza en el extranjero; del Comité Nacional de INTESA (consultivo para los acuerdos italo-suizos de emigración); del patronato de asistencia social INCA, ACLI, ITAL; de la Federación de Colonias Libres Italianas en Suiza, el Consejero para la emigración, en representación del embajador de Italia en Suiza; el cónsul y el vicecónsul de Italia en Ginebra.

La Unión Sindical Suiza, la FTMH

(metal y relojería); la FOBB (construcción y madera); la Federación de Sindicatos Cristianos; el Partido Socialista Suizo y el Partido Suizo del Trabajo, enviaron sus representantes.

La asamblea acogió calurosamente una delegación de la emigración española, votando una resolución de apoyo a la lucha antifranquista.

Como conclusión del amplio e importante debate llevado a cabo, la asamblea aprobó una resolución presentada conjuntamente por las cuatro asociaciones organizadoras, proponiéndola como base para el desarrollo de un movimiento por la igualdad en el progreso social; por la conquista de un estatuto de los derechos de los trabajadores emigrados y por una nueva política de emigración.

Considerando que la unidad de los trabajadores es la condición principal para el desarrollo, el fin de una emigración forzada y una renovación democrática, la asamblea llamó a todos los trabajadores emigrados a una colaboración cada vez más estrecha con las asociaciones, fuerzas democráticas, políticas y sindicales.

La asamblea saludó la lucha de todos los trabajadores de Europa para defender sus condiciones de trabajo y de vida, frente a la crisis, y las luchas obreras y populares en Italia, por una política que depende también de la movilización de los trabajadores emigrados por sus reivindicaciones específicas.

La asamblea estimó también necesario que sean reconocidas las ventajas sociales y económicas aportadas por los emigrados al país de acogida y sean modificados los convenios de emigración y de seguridad social en un sentido de igualdad y progreso. La resolución afirma que « no podrán ser combatidas las fuerzas de derecha que quieren restringir el número de trabajadores extranjeros, sin defender abiertamente el derecho de éstos a la igualdad, a la libertad y a la participación democrática ».

Por otra parte, la asamblea « estima necesario que sea establecida una norma internacional para definir los derechos de los trabajadores emigrados y de sus familias ».

Otras asambleas unitarias serán celebradas con vistas a la Conferencia Nacional de la Emigración, para cuya preparación la asamblea de Ginebra estima positiva la formación de un Comité en el que estén representadas todas las fuerzas decisivas de la realidad italiana, los gobiernos regionales, los partidos, grupos parlamentarios, sindicatos, asociaciones de emigrados y el CNEL.

Los documentos adoptados por la asamblea de Ginebra serán transmitidos al gobierno, a las regiones, al parlamento y a los sindicatos italianos; a la Comunidad Europea, a la O.I.T. y demás organismos internacionales.

La iglesia italiana juzga la emigración como una esclavitud moderna

Un artículo publicado por « Civiltà Cattolica » y en un documento de la conferencia episcopal italiana sobre la Iglesia y el mundo rural, inician un proceso autocrítico en relación con los problemas sociales. Como se sabe, desde hace más de un siglo, Italia sufre la emigración como una llaga abierta, con todas las consecuencias negativas que ello determina, sobre todo en el « Mezzogiorno ». Entre 1946 y 1971 más de 27 millones de emigrantes italianos han franqueado las fronteras, 7 millones de ellos entre 1961 y 1971, en su mayoría procedentes del sur.

¿A QUIÉN BENEFICIA LA EMIGRACIÓN ?

A esta pregunta, el padre De Rosa, responde en « Civiltà Cattolica » : « Beneficia sobre todo al país de inmigración, que encuentra que la presencia de los trabajadores inmigrados es muy ventajosa : no tiene que gastar nada para formarles; puede pagarles menos que a los nativos; puede emplearles en los trabajos que los nativos se niegan a hacer; puede ahorrar todo o una parte de los gastos para obras sociales que debería hacer si se tratara de trabajadores nativos, y, en fin, puede deshacerse de ellos cuando quiera ».

Más adelante añade : « los beneficios que obtiene Italia son aparentes. Hay que obligar a las fuerzas capitalistas a invertir en las regiones de emigración. Si el capitalismo, según su lógica, no tiene interés en cambiar la situación actual, la conciencia humana debe rebelarse contra esta lógica capitalista ».

La conferencia episcopal por su parte, reconoce que « el desarrollo económico en los últimos decenios no ha sido resuelto y que, incluso, ha acentuado los desequilibrios territoriales y sociales del país, sobre todo en lo que concierne la agricultura y la población rural ». Los obispos italianos admiten hoy que es necesario cambiar de política, mientras la reacción clerical-fascista lanza octavillas calificando de traidores a Paul VI y al Cardenal Poletti, vicario del Papa (las octavillas llevan la firma de « Civiltà Cristiana », católicos integristas y fascistas).

BLOC DE NOTAS

DISMINUYE LA EMIGRACION

Las salidas de emigrantes en diciembre pasado fueron inferiores en un 31 % a las del año anterior, debido al cese de las ofertas de la RFA y la disminución de las procedentes de Suiza, Francia, Gran Bretaña y Holanda. No han podido ser satisfechas 2.730 demandas de emigración de Santa Cruz de Tenerife, y por encima de mil cada una de las provincias siguientes : Orense, Murcia, Granada y Valencia. En diciembre se produjeron cerca de 20.000 demandas de emigración, manteniéndose el mismo índice del mes anterior.

AUMENTAN LAS REMESAS DE EMIGRANTES

En los diez primeros meses de 1973 las remesas de emigrantes alcanzaron 646,03 millones de dólares, superando en un 34 % el mismo período del año anterior. Las transferencias de capital de emigrantes (envíos superiores a 50.000 pts) sumaron 354,41 millones de dólares, en los diez primeros meses del año, con un aumento del 44,5 % sobre el anterior. Sumados ambos conceptos, se obtiene la cantidad MIL MILLONES CUATROCIENTOS CUARENTA MIL DOLARES, en diez meses. Las cuentas especiales de ahorro (emigrantes) ascienden a 106.402 cuentas, con un saldo global de 12.612,6 millones de pts.

ACUERDO CGT - « AMICAL DE ARGELINOS EN EUROPA »

La CGT y la Amical han adoptado un acuerdo a primeros de febrero, que tiene en cuenta « que los trabajadores inmigrados argelinos tienen también exigencias y problemas específicos nacionales — además de su comunidad de intereses con los trabajadores franceses — en tanto que emigrados y como ciudadanos argelinos, que mantienen lazos con su país de origen, se proponen o se preparan a volver a él. Por otra parte — dice el acuerdo — importa que sean reconocidos efectivamente a los trabajadores argelinos sus particularidades, su dignidad y su cultura nacional ».

Sobre la base de este acuerdo, de lucha contra las discriminaciones sociales contra el racismo y por la igualdad de derechos sociales, sindicales y democráticos, « los lazos de coopera-

La emigración al día

ción y la concertación serán reforzados entre las dos organizaciones a nivel regional, departamental y local ». Los representantes de la Amical de Argelinos en Europa también han tenido una entrevista con la dirección de la CFDT a fin de desarrollar sus relaciones y cooperación mutua en la defensa de trabajadores franceses e inmigrados.

LOS SINDICATOS CONTRA EL RACISMO

Los sindicatos CGT y CFDT solicitaron del Tribunal de Instancia de Poissy la anulación de las elecciones profesionales de la fábrica RENAULT de Flins, por la eliminación evidentemente racista de los candidatos extranjeros. Sólo dos inmigrados fueron elegidos, sobre 65 candidatos, porque trescientos electores tacharon sistemáticamente los nombres de consonancia extranjera de las listas electorales. El Tribunal de Poissy aceptó la demanda sindical, pero el Tribunal Supremo la anuló el 7 de febrero. El asunto será juzgado de nuevo por el Tribunal de Instancia de Versalles.

61.500 TRABAJADORES EXTRANJEROS EN PARO EN LA RFA

Según la Oficina Federal del Trabajo, a fines de enero habían 620.494 parados en la RFA, de los cuales 61.500 son extranjeros (19.870 turcos; 12.500 italianos y casi otro tanto yugoslavos). El paro aumentó un 27,8 % respecto al mes anterior. Además se registraron 267.000 en paro parcial. La jornada reducida afecta especialmente a la construcción y la industria automóvil.

¿ ENSEÑANZA BICULTURAL EN HOLANDA ?

El ministerio de instrucción pública holandés estudia un proyecto de sistema bicultural para los hijos de los inmigrados extranjeros. Ello sacaría a muchos padres de la duda a la hora de ingresar a sus hijos en la escuela : ¿ dejarlos con los abuelos para que aprendan en España, o llevarles a la escuela holandesa ? Los estudios así adquiridos deberán tener validez en Holanda y en el país de origen, y servir para el acceso a la enseñanza superior.

**domingo
2 de JUNIO**



Con este número de «I.E.» comenzamos a informar a nuestros lectores sobre las características que este año va a tener nuestra gran fiesta anual.

Una de ellas, es la celebración de un torneo europeo de fútbol que se decidirá en dos fases; en la primera, desde el presente hasta fin de mayo, se eliminarán entre sí equipos españoles en cada uno de los países siguientes : Francia, R.F.A., Bélgica y Holanda, lo que dará 4 campeones nacionales, clasificados para la segunda fase. Esta se celebrará en Bruselas en el marco de la Fiesta y en ella se eliminarán los cuatro equipos para decidir cuál de ellos se clasificará Campeón de Europa de la COPA 1974 de « INFORMACION ESPAÑOLA ». (Habrá cinco valiosos trofeos.) Para los equipos interesados de Bélgica damos la dirección a la que deben dirigirse para su inscripción y otros detalles : Mr. Ramírez, C/O Club F. García Lorca, rue des Foulons 47-49, 1000 Bruxelles.

14 de Abril

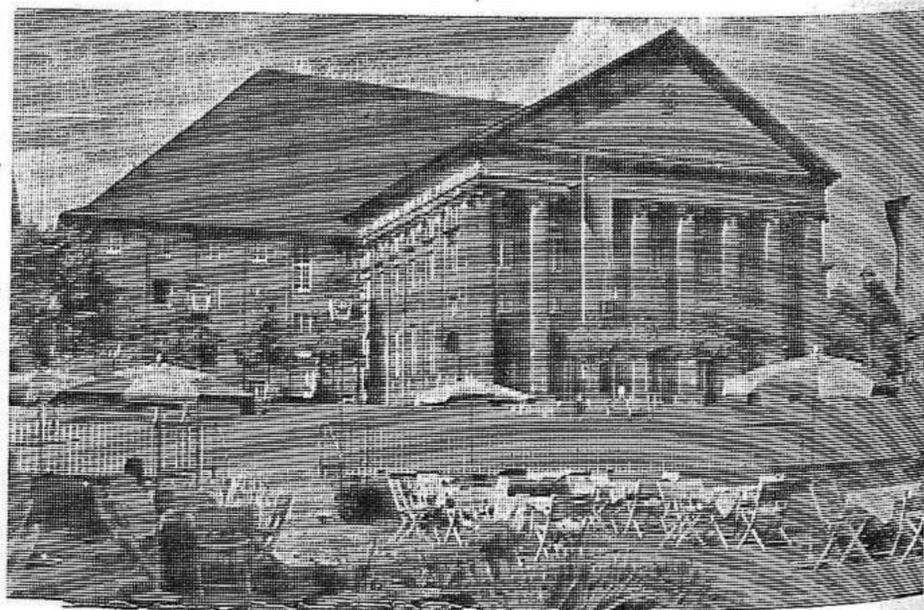
KASSEL

R.F. Alemana

GRAN

**FIESTA
ENCUENTRO**

DE LOS ESPAÑOLES



¡ IMPORTANTE !

A los difusores,
lectores y
amigos de

I.E.

AUMENTO DE LOS PRECIOS A PARTIR DEL Nº 112

En el número 108 de enero de este año, exponíamos la situación económica de nuestro periódico. Decíamos que había dos soluciones. Una, aumentar el precio del ejemplar y las suscripciones; otra, aumentar la difusión.

Pues bien, después de consultar muchos amigos y recibir algunas opiniones — pocas — de nuestros lectores, nos vemos en la obligación de tomar una decisión. Creemos que no resulta fácil. Estar seguros que nuestra única preocupación es la continuidad y mejoramiento —si es posible— de la revista a la que venís prestando apoyo e interés.

Las decisiones son varias :

● 1. AUMENTO DEL PRECIO

Precio por ejemplar : España, 10 pts; Bélgica, 12 FB; RFA, 1 DM; Francia, 2 FF; Suiza, 1,20 FS; Holanda, 1 Fl; Inglaterra, 0,15 £; Luxemburgo, 12 FL; Suecia, 2 KS; Dinamarca, 3 KD.

Suscripciones : España, 220 pts; Bélgica, 260 FB; RFA, 22 DM; Francia, 48 FF; Suiza, 26 FS; Holanda 22 Fl; Inglaterra, 3.30 £; Luxemburgo, 260 FL; Suecia, 48 KS; Dinamarca, 66 KD. POR AVION : América, 12 \$ US; Australia, 14 \$ aust.

2. - AUMENTO DE LA DIFUSION DE UNOS 4.000 EJEMPLARES

No está en nuestro ánimo proponer a cada lugar un aumento proporcional. Este punto consiste más bien en una llamada a difusores y lectores para que se logre un aumento apreciable de la difusión. Junto con nosotros, muchos lectores consideran que es posible.

- 3. INCLUSION DE CIERTAS FORMAS DE PUBLICIDAD TAL Y COMO SE VERA EN EL NUMERO 112

Esto se hará al mínimo y escogiendo nuestros clientes y siempre que ello no afecte en nada el contenido de la revista.

- 4. PROPICIAR E IMPULSAR

toda iniciativa de nuestros lectores y amigos tales como suscripciones, donativos, etc...

- 5. ESTAR PRESENTES EN LAS FIESTAS EN PREPARACION

para lograr una amplia labor de publicidad de la revista, el aumento de su difusión y la recaudación de fondos.

6. - El compromiso de la redacción de lograr cada vez más una revista que defienda los intereses de los trabajadores emigrados, informe de lo que ocurre dentro y fuera de España, procure algunos elementos culturales a nuestros lectores.

¡Una revista que sea cada vez más la revista democrática de la emigración!

LOS DIAS
25-26

de

mayo

GRAN FIESTA DE LA EMIGRACION

En la región de AVIGNON FRANCIA

Organizada por las secciones de la ASOCIACION FRANCIA-ESPAÑA de 11 departamentos

INFORMACION ESPECIAL
ESPAÑOLA RHONE

2a quincena
marzo 1974
No 112

VIENNE
VENISSIEUX
VILLEURBANNE
VAULX-EN-VELIN
VILLEFRANCHE

● **LYON**
GIVORS
L'ARBRESLE
PEAGE ROUSSILLON

■ **INFORMACION**
CENTROS
FUTBOL
ACTIVIDADES

CONDICION SANITARIA

del trabajador español emigrado

III. MAS « STRESS »

ESCRIBE : DOCTOR GALVEZ

Es evidente que los trabajadores inmigrados ocupan los peores puestos de trabajo en cada rama: tontos serían los franceses o los alemanes si reclamaran para ellos estos puestos indeseables.

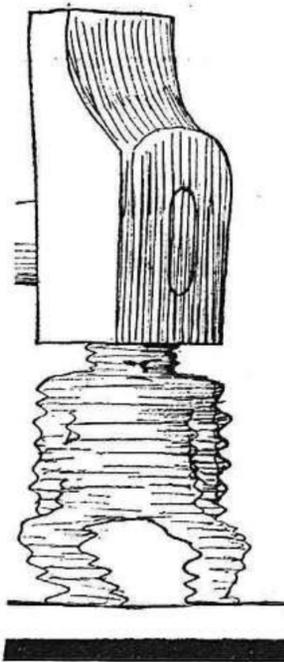
Así, no debemos extrañarnos al constatar que nuestros compatriotas sufren accidentes de trabajo o enfermedades profesionales con más frecuencia que sus camaradas franceses. La causa de esta mayor frecuencia no reside en una menor capacidad o incluso inteligencia, como ha llegado a decirse, del trabajador extranjero; la causa reside en el propio puesto de trabajo que implica, por ejemplo, más riesgo de caída o más contacto con una sustancia cualquiera que pueda producir, pongamos por caso, un eczema profesional.

A estos tenemos que añadir otros « stress » calificados. Por ejemplo, el ritmo de trabajo que, insensiblemente, se hace más y más rápido, día tras día, en ciertas industrias. O la tan conocida práctica de los « tres ochos » que, personalmente, me llena la consulta de enfermos insomnes, agitados, agotados y por los que sólo puedo hacer una cosa: darles una, dos o tres semanas de baja para hacerles recuperar el ritmo normal del sueño. En efecto, está científicamente comprobado que al organismo le es imposible adaptarse, semana tras semana, a cambios bruscos del horario trabajo-sueño. Es ésta una práctica particularmente nociva para el trabajador y yo entiendo que su supresión debería figurar en primera línea de las reivindicaciones sindicales. El trabajador sometido a estas deformaciones del ciclo día-noche es un candidato calificado para la úlcera de estómago o de duodeno, si no para la depresión nerviosa.

Unamos a ello que estos trabajadores, como ya hemos visto, no gozan de unas condiciones ideales de vivienda y transporte, sino más bien de todo lo contrario. A mí lo que me asombra, desde mi consulta, es que la úlcera de estómago o la angina de pecho no sean diez veces más frecuentes. Porque estas dos enfermedades son psicósomáticas, es decir, producidas por un « stress » continuo, procedente del exterior y que, a través del cerebro, influye en todo nuestro cuerpo. Es por eso por lo que una gran cantidad de tales enfermedades se curan con tranquilizantes o, más simple y naturalmente, con una vuelta al país.

Si consideramos la mujer, su situación no es mucho más halagüeña. Encargada por definición de todos o casi todos los trabajos del hogar, añade a esto casi siempre horas de trabajo (« ménage » casi sistemáticamente) que implican horas de transporte, que si las sumásemos nos darían fácilmente una jornada de trabajo más larga que la del marido; con todo lo que ello comporta de cansancio, tensión nerviosa, accidentes, y enfermedades profesionales como el temible eczema producido por los detergentes, prácticamente incurable y no reconocido legalmente como enfermedad profesional.

Añadamos a todo esto ciertos factores cualitativos del trabajo, sentidos por el obrero como una agresión, como un « stress ». Por ejemplo, la monotonía del trabajo en cadena,

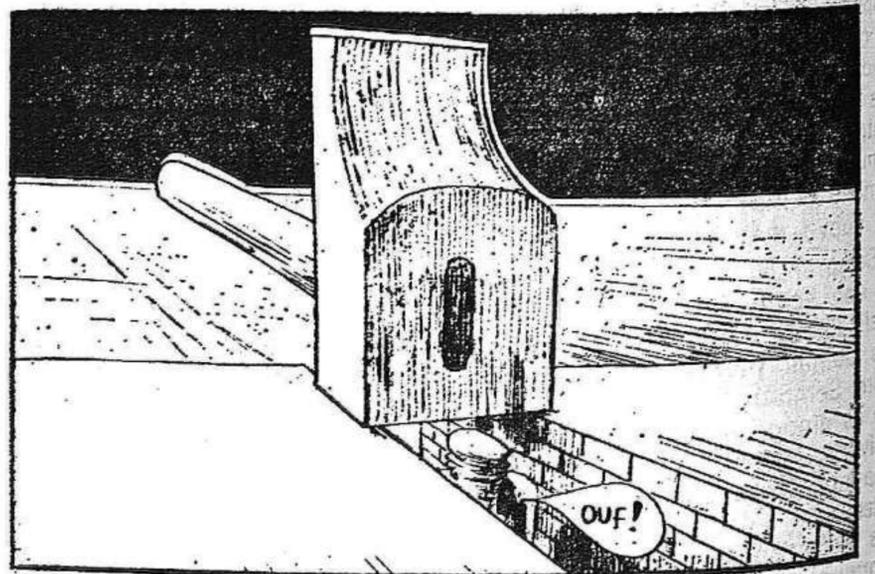
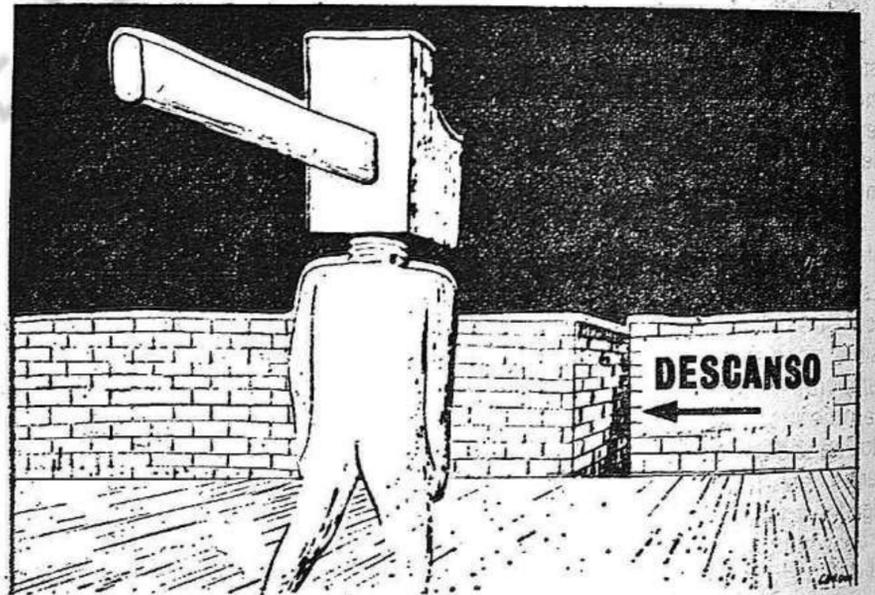


su carácter obsesivamente reiterativo y la ignorancia en que muchas veces está el obrero de la finalidad misma de su trabajo personal. Esto último especialmente frustra toda veleidad creativa y sin embargo la creatividad es una dimensión indispensable para el armónico desarrollo síquico del individuo.

Desde otro punto de vista, el ser humano tiene necesidad de unas mínimas condiciones de seguridad. Me explico. Cuando, sobre todo en momentos de crisis económica como la que actualmente vivimos, el obrero inmigrado, víctima una vez más de una discriminación, se encuentra con menos seguridad de empleo que sus camaradas franceses o alemanes, etc. él vive esto como lo que es, como una agresión.

Sobre todo que en muchos casos la amenaza no es solamente de encontrarse en el « chômage », sino incluso de encontrarse expulsado del país de acogida: caso particularmente posible en Francia en virtud de la circular Fontanet-Marcellin. Yo les puedo decir que, desde hace un par de meses, mis enfermos españoles, sobre todo los que trabajan en la industria del automóvil, rehusan darse de baja (aunque ésta sea médicamente indispensable) por miedo de que al volver al trabajo se encuentren con que están despedidos. Y esto no son fábulas tuyas; esto ha ocurrido repetidas veces.

Como si fuera un insigne privilegio trabajar en pésimas condiciones de seguridad, de ruido, de horario, de higiene, etc.



Dibujos de CARDON.
Los del artículo II del número anterior eran de QUINO.

LES FILMS MOLIERE
PRESENTENT UN FILM DE
JORGE SEMPRUN

LES 2 MEMOIRES

UNE PRODUCTION ALDEBARRAN



«Las dos memorias» es el título que Jorge (Georges) Semprún da a su primer film. Novelista de un cierto prestigio en Francia, guionista inteligente y malintencionado del film de Alain Resnais, «La guerre est finie», guionista de éxito con los films de Costa Gavras y Bosquet, Semprún ha decidido abordar de nuevo una práctica, la de narrador, a través de un medio distinto, el cine.

¿Qué es «Les deux mémoires»? Una panorámica personal, de la historia, de la memoria colectiva de la guerra de España. La memoria de los que participaron y la de los que han vivido sus consecuencias.

Semprún autor, también se interroga a sí mismo, por boca de Yves Montand. Semprún responde: Mi memoria, mi punto de vista político sobre la guerra, sobre España, también existe en el film. Es la opción de oír y escuchar a los demás, todo lo que los demás tengan que decir. Aunque estemos en desacuerdo, aunque desbarren.

Semprún se autocalifica de espectador, de oyente, de hombre distanciado, de cronista objetivo de la memoria de los demás. Semprún se refugia en la ética para ausentarse de la política.

Este mecanismo de la objetividad, de la neutralidad, es lo único que nos interesa poner de relieve, desmontar si es posible, y desmontarlo a partir del propio film. Todas las referencias históricas a una práctica cinematográfica del cine objetivo, del cine no manipulador de la realidad, se han visto negadas por la realidad filmica de estas escuelas. Cuando en los tiempos del cine revolucionario soviético, Dziga Vertov se opone a Eisenstein y a Pudovkin, y les acusa de desvirtuadores de la realidad, con su teoría del «Cine Ojo» y luego con la formulación del «Cine Verdad» (Kino Pravda) no se da cuenta de que con su propia práctica de filmación y de terminación de los films, está doblando la experiencia de Eisenstein, cuando define las nociones de montaje, y teoriza sobre la introducción de la dialéctica en el cine. Los realizadores franceses del «Cinéma vérité» (años sesenta) caen exactamente en la misma trampa. Capaces de denunciar al cine como medio de mistificación e instrumentalización de la imagen y de la realidad, se creen demiurgos capaces de redimirlo de esta servidumbre. Tanto Vertov, como luego Jean Rouch, honestamente intentaban un nuevo método cinematográfico.

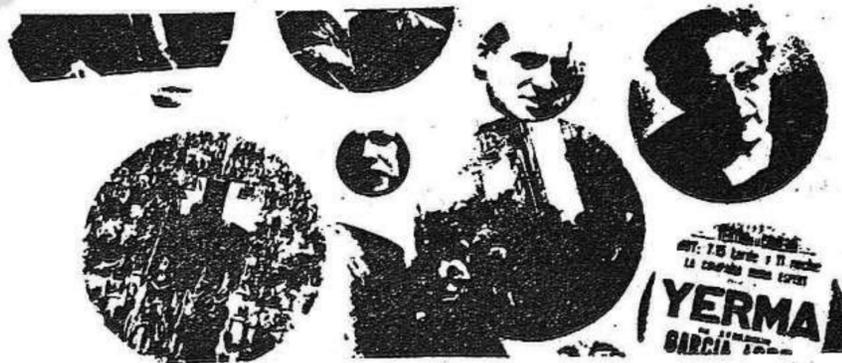
Semprún, sin ningún afán de investigación filmica, se sitúa en una actitud moral parecida. Cree que la objetividad del realizador es posible. Manifiesta que lo importante es que los demás hablen, se manifiesten, se pronuncien, yerren. Pero Semprún —recordemos «La guerre est finie», «Z»— no es ningún ingenuo. Semprún sabe bien que la imagen es unívoca, irremplazable. Pero que un film es el producto de una operación industrial —producción—, de una operación intelectual, —discurso—, y de una manipulación de materiales —realización y montaje—. Semprún sabe también, y afortunadamente nosotros también lo sabemos, que estas operaciones son inseparables.

Por ello nos negamos a pensar que este film sea la suma, el resultado de las memorias, o de los fragmentos de memoria de los hombres y mujeres que en él aparecen. Esta creencia si fuese honesta, sería ilusoria. Situados ya en el

momento de valorar al film, film esencialmente de montaje, sabemos que este tipo de obra es el resultado de una serie de elecciones hechas por el autor, el montador, el manipulador en suma. Elección de los hombres a entrevistar. Elección frecuente de los aspectos a tratar. Eliminación de algunas entrevistas a la hora del montaje. Utilización amplia de la honestidad de muchos entrevistados, que no han exigido de Semprún que su intervención no fuese seccionada, de tal suerte que el film resultante no es tanto la suma de una serie de entrevistas, sino una especie de diálogo, de mesa redonda creada por gracia del cine, y de sus posibilidades de recrear un tiempo y un espacio ideales.

La elección minuciosa de personajes, el tratamiento particular de cada uno (quiero sólo destacar a nivel de detalle que todos los entrevistados tienen el gran «handicap» de expresarse en francés, idioma que no dominan, y que en algunos casos como para Peirats o Irujo reduce el sentido de su testimonio; dos excepciones: Dionisio Ridruejo y Gil Robles, que pueden en perfecto castellano formular con precisión su pensamiento y su intención. El resultado de la operación, es que para un espectador medio el entrevistado no sólo más brillante, sino más lúcido, es Ridruejo) son condicionantes bien utilizados.

Otro detalle. La juventud de postguerra, los «pensantes» españoles, son representados por Juan Goytisolo, que declama sin pudor que todo su deseo ha sido exilarse de España. Xavier Domingo, que injuria directamente a quienes perdieron la guerra (sólo a quienes la perdieron, entiéndase bien). El señor Martín Artajo (hijo), que con pobreza de vocabulario apabullante, nos dice haber pasado de diplomático español en Grecia a escritor, discípulo de Goytisolo y exilado, porque ser español es insostenible.



Del conjunto del film quedan claros que hay tres temas fundamentales que se desprenden de la guerra de España, de la «Guerra y Revolución de España», como insiste en afirmar el film. Primo: Franco, el Régimen, son más conservadores, reaccionarios, que fascistas. Secundo: Lo más importante de la guerra es el enfrentamiento de revolucionarios del POUM y de la CNT contra liberales del Partido Comunista y de Izquierda. Tertio: El pueblo español, sus líderes, sus políticos, sus hombres de cultura, son incapaces, fueron incapaces, su pensamiento es pobre, insuficiente.

Yves Montand concluirá refiriéndose a «les sottises de l'Espagne».

Jorge Semprún ha necesitado dos horas y media para un film deslabazado, aburrido y malintencionado. Proponemos un nuevo título para el reestreno del film: «Esquisse d'essai cinématographique sur l'exorcisme que monsieur Georges Semprún tente de faire, à ses particuliers fantômes».

JOAN ROIG.

Izcaray

habla de

« Un muchacho en la Puerta del Sol »



CON LA DESCRIPCIÓN DE UNA DE ESTAS MANIFESTACIONES EN LA PUERTA DEL SOL, DÍAS ANTES DE LA PROCLAMACIÓN DE LA REPÚBLICA, TERMINA LA NUEVA NOVELA DE JESÚS IZCARAY.

R. — De este drama de los escritores que se ven obligados a publicar fuera de su país, tú eres testigo de mayor excepción. Porque, efectivamente, llevas publicadas varias novelas en esas condiciones...

I. — Hasta ahora, cinco... aparte de mis libros de reportaje y biografía. Las cinco, fuera de España... Con la compensación, bien triste por el contraste que establece, de que todas ellas andan traducidas por esos mundos, alguna hasta a cuatro lenguas.

R. — La última, « un muchacho en la Puerta del Sol »... Curioso título... ¿ Qué quieres decir con él ?

I. — En general, los novelistas empiezan con una novela autobiográfica. Es la más entrañable y, en cierto sentido, la más fácil. Yo lo he hecho al revés. Dada mi edad, casi podría decir que termino por una tetralogía relativamente autobiográfica...

R. — La « Puerta del Sol » quiere decir centro, corazón de España, donde palpita la vida española en los años 20 y 30. Y un « muchacho » es el joven que irrumpe en la vida precisamente ahí, en esa Puerta del Sol...

I. — Exactamente. Un muchacho en el centro de España... un muchacho arrojado a España, a la vida de España en aquellos años... Yo no soy amigo de poner lemas a mis novelas, pero, si hubiera tenido que ponerle uno a esta, me hubiera acordado de aquellos versos de don Antonio Machado :

Españolito que vienes
al mundo, te guarde Dios,
una de las dos Españas
ha de helarte el corazón...

R. — ¿ El protagonista eres tú ?

I. — Hasta cierto punto... Yo me esfuerzo por buscar nuevas formas de novela... las que convienen a lo que en cada una de las mías me propongo contar. En esta última buscaba la fusión de las memorias y de la novela. Difícil fusión... Pero ahora, cuando he terminado, si me preguntaras qué es en mi « Muchacho » lo autobiográfico y qué es lo imaginado, me pondrías en un aprieto... porque ya no lo sé. Yo sé que ahí vive un personaje que se llama Julio Gálvez, que recuerda en muchas cosas a otro muchacho que se llamaba Jesús Izcaray, pero que en otras se me ha ido... Igual me ocurre, y aún mucho más, con los otros personajes de la novela... Yo he seguido, no sólo los recuerdos de Jesús Izcaray, su vida de entonces, sino la de un tal Julio Gálvez, que vivía entonces y que yo he creado...

R. — Que vive esa época interesantísima de la historia de España que es la época de las postrimerías de la Monarquía y asistió a los acontecimientos que culminaron en la proclamación de la República.

I. — Sí. Una de las particularidades de esta novela es que, en ella, mezclo personajes reales, históricos, con personajes ficticios.

R. — Si tuviera yo mala intención te preguntaría qué porcentaje hay de realidad y de ficción en tu novela...

I. — Es una pregunta difícil... Porque para mí todo lo que aparece en la novela es realidad...

El notable periodista de Radio-París, Antonio Ramírez,
se ha entrevistado con Jesús Izcaray con motivo de la
aparición de la última novela de este autor, « Un muchacho en la Puerta del Sol » (1).

Recogemos varios pasajes de esta interesante inter-

viú :

una nueva realidad, esa nueva realidad que es la novela... Y no sé cuál es el porcentaje de lo vivido y el de lo creado...

R. — ¿ Por qué no lo sabes ?... ¿ Porque estás lejos de todo ello, porque estás lejos de España y, sobre todo, de la España de aquellos tiempos ?...

I. — No; por un proceso natural de creación. Tampoco lo sabía Balzac cuando contaba el París en que estaba inmerso. Y eso le pasaría también a Stendhal. Si le hubieran preguntado a éste qué cosas de las que cuenta en « El amor » o en « La cartuja de Parma » vivió verdaderamente en Italia y cuáles eran las imaginadas, seguramente no habría sabido qué responder. Y... ¿ qué más da ? En este aspecto de la creación novelística, que tiene muchos, lo importante no es que lo que se cuenta haya sido vivido, sino que sea verdadero...

R. — De todos modos, creo que uno de los valores de « Un muchacho en la Puerta del Sol » es la carga documental que lleva. Porque creo que para comprender bien, para ver bien en los entresijos de lo que fue ese período de la historia de España,

PRIMEROS DE ABRIL DE 1931, ALEDAÑOS DE LA PUERTA DEL SOL. MANIFESTANTES, GUARDIAS QUE NO PUEDEN IMPEDIR LAS MANIFESTACIONES... LA REPUBLICA VA A LLEGAR...



tu novela representará una aportación para los historiadores del porvenir.

I. — Esa carga documental la llevan todas las novelas que podríamos llamar, de una forma muy general y aproximativa, históricas. Galdós tiene una enorme carga documental. Pero lo primordial en Galdós no es eso, a mi juicio, sino sus personajes, sus caracteres. Estos, éstos son los que nos dan la portentosa imagen galdosiana de la España de su tiempo. Precisamente, en estos días me ha escrito un historiador, ya eminente. Muy generoso conmigo y excesivamente modesto consigo mismo, me hace el mejor elogio que ha podido concebir para mi novela. Me dice que, en ella, el lector hallará una imagen más real, más viva de la España que va de los años 15 a los 30 que la que puede encontrar en los libros de Historia.

R. — Hasta ahora, las novelas que habías publicado eran de acción situada en la España contemporánea. Y ahora, con esta tetralogía, te vuelves hacia tus recuerdos... ¿ Qué quiere decir eso ?... ¿ Que la permanencia en el destierro te resta fuentes de inspiración ?...

I. — No; al contrario. Yo creo que el destierro aviva el recuerdo, la nostalgia, ese caudal subterráneo del arte...

R. — El recuerdo de lo pasado...

I. — La recreación del pasado... Pero es que, además, la contemporaneidad en novela se extiende a cincuenta, a sesenta años... La novela es el género artístico que mayor dimensión de vida abarca.

R. — ¿ El factor destierro no juega en este caso ?... ¿ Alejamiento, desenraizamiento ?...

I. — No; desenraizamiento no. Porque las raíces no se improvisan... Se conservan o no se conservan... Y yo me moriré con mis raíces... abrazado a ellas.

R. — Jesús Izcaray, tu mayor aspiración, al aparecer esta novela, es que se lea en España. Yo creo que allí « Un muchacho en la Puerta del Sol » no puede molestar sino a quien quiera cerrar los ojos deliberadamente ante los elementos de conocimiento de la verdad histórica de España en el primer tercio de este siglo. Muchas gracias.

■ *Un disco*

« CERCA DE MAÑANA »

Acaba de salir, editado en Francia, un disco que intenta ser una muestra de las canciones de lucha — actuales — de los diversos pueblos de la Iberia. Su portada — representa la península rota en cuatro partes — es suficientemente sugestiva. Dentro nos encontramos con una brillante y ajustada presentación de **Tina Blanco** que sitúa la canción social española en su exacto contexto y deja bien clara la posición oportunista de algunos cantantes que ocultan, tras una coraza de « progresismo », su auténtica realidad de asimilados por la « cultura oficial ».

El disco agrupa a trece cantantes (unos muy conocidos, otros, desgraciadamente, menos) que interpretan un total de 17 canciones en las cuatro lenguas « españolas ». Faltan nombres famosos como los de **Paco Ibáñez**, **Raimón**, **Pi de la Serra**, etc., pero no sobra ninguno de esos trece cantantes marginados, perseguidos, olvidados de los medios de comunicación de masas y tan presentes, sin embargo, en la mente de todos los que en España luchan por la libertad. Son los cantantes que obreros y estudiantes han tenido la oportunidad de escuchar en recitales « subterráneos », clandestinos, de universidades, fábricas y minas.

Figuran en este L-P tres canciones vascas de **Imanol Larzábal**, de ellas un precioso homenaje al **Che Guevara**, dos canciones catalanas de **Ribalta** y **Luis Llach**, 7 canciones en castellano que van de la — para muchos — revelación de un flamenco auténtico que se aparta de pseudofolklorismos para situarse en su papel de arte de origen indudablemente proletario, hasta la canción testimonio de un **Brecht** al que ha puesto música **A. Celdrán**, la canción minera de corte popular o la popularización por medio de la música de poetas españoles del fuste de **Carlos Alvarez**.

En el apartado gallego, canciones de todos los « **Voces Ceibes** », sin duda el grupo que — como tal — ha sido más coherente en sus presupuestos y en su forma de acercamiento al pueblo y que, inevitablemente, se ha encontrado con más dificultades de censura (los « Voces Ceibes » han dado en Galicia 3 ó 4 recitales autorizados y cientos de ellos bajo la amenaza de tener que salir corriendo con la guitarra a cuestas). Canciones de un pueblo, el gallego, que « debe erguense xa loitando antes de seguir sendo esclavo » que sería la máxima que entresacaríamos de los títulos de los temas aquí recogidos.

M.

EL AMARGO

Francisco García Salve



■ *Un libro*

« EL AMARGO »

« Empiezo por decirle que mi moral está muy alta. Carabanchel es mi cárcel. Mamentina, y aunque todavía no llego a los años de cárcel de San Pablo, ni a sus torturas, me acerco poco a poco. Y esto me llena de orgullo. Mientras dure la dictadura y se niegue al hombre sus derechos inalienables, mi puesto está aquí ¿ no le parece ? ».

Padre F. García Salve
(uno de los « DIEZ »)

- Un disco
- Un libro
- Distribución :

COLECCION EBRO

7, rue Debelleye,
PARIS 3 (France)



MADRE VIETNAMITA.

Sí, el 8 de marzo es la Jornada internacional de las Mujeres. Por eso estas páginas de Información Española, se las dedicamos a ellas. A manera de homenaje a todas; a las que trabajan fuera, a las que trabajan en casa, a las madres y esposas de los presos, a las que también están presas... A las que luchan y a las que facilitan la lucha... Pero no podemos estar satisfechos.

Las mujeres necesitan algo más que homenajes, estudios, análisis. Algo más, que todavía no llega a nuestra redacción : lo que ya se está haciendo, prácticamente,

JORNADA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES

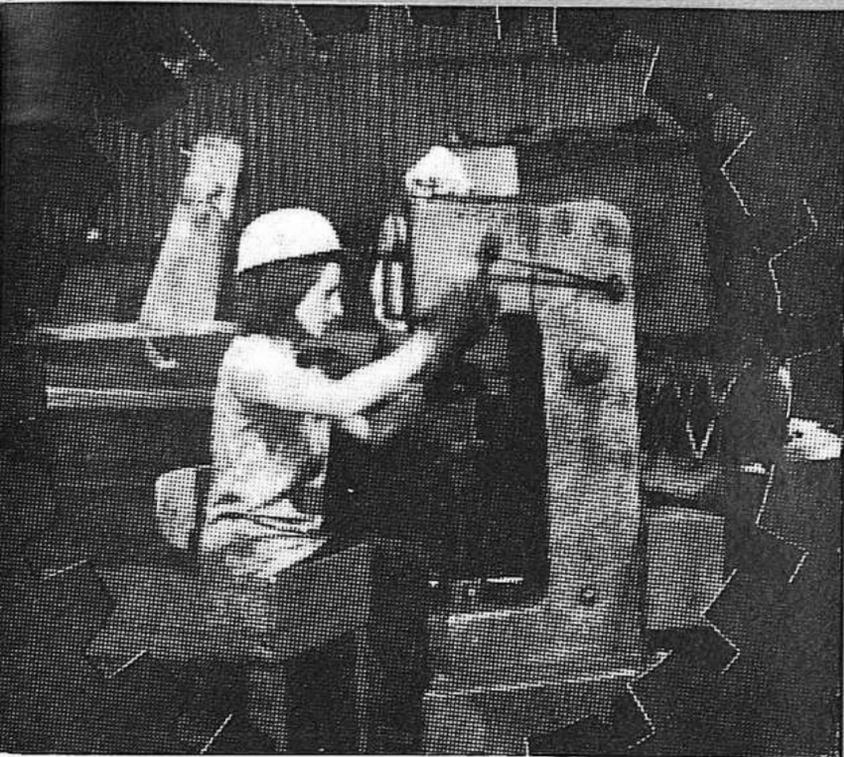
por incorporar a la mujer a todas las facetas de la vida, de la lucha, en el trabajo, en el barrio, en casa. Lo que hacemos los hombres y las mujeres por ayudar a la participación « igualitaria » de la mujer en la conquista de una vida mejor. Y necesitan ideas claras, arrancadas de la experiencia, de lo que se puede hacer.

Nuestras páginas están totalmente abiertas para reflejar esas ideas, esas experiencias, esa práctica, por incipiente que sea. Sin cerrarnos a nuevos planteamientos teóricos, pensamos que es urgente, que de mil formas nos lleguen, los problemas de las mujeres sí, pero también la solución que ahora, hoy, les estamos dando.



JOSE DUARTE

Mujer campesina andaluza
DESCANSO



8 DE MARZO

JORNADA INTERNACIONAL

DE LAS

MUJERES



1910

El 8 de marzo de 1857 las costureras de Nueva York bajaron a la calle para reclamar una disminución de las horas de trabajo : 10 horas en lugar de las 16 que venían haciendo. También reclamaban salarios iguales a los de los hombres. Obtuvieron lo que pedían. Habían demostrado que las mujeres eran una fuerza con la que había que contar.

55 años más tarde, en 1910, en la Conferencia Internacional de los Socialistas, Clara Zetkin, delegada alemana, propuso llamar a una jornada internacional de las mujeres contra la guerra que se avecinaba. Desde entonces, el 8 de marzo se ha transformado en la jornada internacional de las mujeres...